



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

**COMPTE RENDU INTEGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SEANCE PLENIERE

**Donderdag**

**Jeudi**

**29-06-2017**

**29-06-2017**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

## INHOUD

## SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
<b>VRAGEN</b>	<b>1</b>	<b>QUESTIONS</b>	<b>1</b>
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2178)	1	- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2178)	1
- de heer Aldo Carcaci aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2179)	1	- M. Aldo Carcaci au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2179)	1
- mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2180)	1	- Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2180)	1
<i>Sprekers: Kristof Calvo</i> , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, <b>Aldo Carcaci</b> , <b>Veerle Wouters</b> , <b>Charles Michel</b> , eerste minister		<i>Orateurs: Kristof Calvo</i> , président du groupe Ecolo-Groen, <b>Aldo Carcaci</b> , <b>Veerle Wouters</b> , <b>Charles Michel</b> , premier ministre	
Samengevoegde vragen van	7	Questions jointes de	7
- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "cyberaanvallen tegen bedrijven in België" (nr. P2181)	7	- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "les cyberattaques contre des entreprises situées en Belgique" (n° P2181)	7
- de heer Philippe Pivin aan de eerste minister over "cyberaanvallen tegen bedrijven in België" (nr. P2182)	8	- M. Philippe Pivin au premier ministre sur "les cyberattaques contre des entreprises situées en Belgique" (n° P2182)	7
- de heer Emir Kir aan de eerste minister over "cyberaanvallen tegen bedrijven in België" (nr. P2183)	8	- M. Emir Kir au premier ministre sur "les cyberattaques contre des entreprises situées en Belgique" (n° P2183)	7
<i>Sprekers: Georges Dallemagne</i> , <b>Philippe Pivin</b> , <b>Emir Kir</b> , <b>Charles Michel</b> , eerste minister		<i>Orateurs: Georges Dallemagne</i> , <b>Philippe Pivin</b> , <b>Emir Kir</b> , <b>Charles Michel</b> , premier ministre	
Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het pleidooi voor praktijktests van de expertencommissie" (nr. P2184)	12	Question de Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plaidoyer de la commission d'experts en faveur de tests pratiques" (n° P2184)	12
<i>Sprekers: Meryame Kitir</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <b>Kris Peeters</b> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Meryame Kitir</i> , présidente du groupe sp.a, <b>Kris Peeters</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van mevrouw Véronique Caprassé aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de hervorming van de Civiele Bescherming en de gevolgen daarvan voor Brussel" (nr. P2185)	14	Question de Mme Véronique Caprassé au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la réforme de la Protection civile et ses conséquences pour Bruxelles" (n° P2185)	14
<i>Sprekers: Véronique Caprassé</i> , <b>Jan Jambon</b> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs: Véronique Caprassé</i> , <b>Jan Jambon</b> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de dalende criminaliteitscijfers" (nr. P2186)	16	Question de Mme Sophie De Wit au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la baisse des statistiques de criminalité" (n° P2186)	16
<i>Sprekers: Sophie De Wit</i> , <b>Jan Jambon</b> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs: Sophie De Wit</i> , <b>Jan Jambon</b> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	

Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	19
- de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake geweld tegen de politie" (nr. P2191)	18	- M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de violences contre la police" (n° P2191)	19
- de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake geweld tegen de politie" (nr. P2187)	19	- M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de violences contre la police" (n° P2187)	19
<i>Sprekers: Filip Dewinter, Johan Klaps, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, <b>Koen Geens</b> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Filip Dewinter, Johan Klaps, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, <b>Koen Geens</b> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	22	Questions jointes de	22
- de heer Emmanuel Burton aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de tariefstijging bij Proximus" (nr. P2188)	22	- M. Emmanuel Burton au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'augmentation des tarifs de Proximus" (n° P2188)	22
- de heer Dirk Janssens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de tariefstijging bij Proximus" (nr. P2189)	23	- M. Dirk Janssens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'augmentation des tarifs de Proximus" (n° P2189)	22
<i>Sprekers: Emmanuel Burton, Dirk Janssens, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs: Emmanuel Burton, Dirk Janssens, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Kivu" (nr. P2190)	25	Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Kivu" (n° P2190)	25
<i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de hervorming van de vennootschapsbelasting ten gunste van de kmo's" (nr. P2200)	27	Question de M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la réforme de l'impôt des sociétés au bénéfice des PME" (n° P2200)	27
<i>Sprekers: Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs: Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de problemen met de toepassing van de derdebetalersregeling" (nr. P2192)	29	- Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les problèmes liés à l'application du régime du tiers payant" (n° P2192)	29
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de	29	- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les	29

problemen met de toepassing van de derde-betalersregeling" (nr. P2193)		problèmes liés à l'application du régime du tiers payant" (n° P2193)	
<i>Sprekers:</i> <b>Karin Jiroflée, Nathalie Muylle, Maggie De Block</b> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> <b>Karin Jiroflée, Nathalie Muylle, Maggie De Block</b> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de voorstellen van België in verband met hormoonontregelaars" (nr. P2194)	33	Question de Mme Muriel Gerkens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les propositions de la Belgique concernant les perturbateurs endocriniens" (n° P2194)	33
<i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Maggie De Block</b> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Maggie De Block</b> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Samengevoegde vragen van	35	Questions jointes de	35
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2195)	35	- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2195)	35
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2196)	35	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2196)	35
- mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2197)	35	- Mme Stéphanie Thoron au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2197)	35
- de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2198)	35	- M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2198)	35
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2199)	35	- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2199)	35
<i>Sprekers:</i> <b>Frédéric Daerden, Raoul Hedebouw, Stéphanie Thoron, Vincent Van Quickenborne, Sonja Becq, Daniel Bacquelaïne</b> , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> <b>Frédéric Daerden, Raoul Hedebouw, Stéphanie Thoron, Vincent Van Quickenborne, Sonja Becq, Daniel Bacquelaïne</b> , ministre des Pensions	
Bijzondere commissie "Internationale fiscale fraude/Panama Papers" en parlementaire onderzoekscommissie belast met het finaliseren van de opdracht van de bijzondere commissie "Internationale fiscale fraude/Panama Papers" – verlenging van het mandaat	43	Commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers" et commission d'enquête parlementaire chargée de finaliser la mission de la commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers" – prolongation du mandat	43
Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten - Vervanging van een lid	44	Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité - Remplacement d'un membre	44
Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie	45	Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission	45
Inoverwegingneming van voorstellen	45	Prise en considération de propositions	45
NAAMSTEMMINGEN	46	VOTES NOMINATIFS	46
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de terugbetaling van cochleaire implantaten" (nr. 225)	46	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "le remboursement des implants cochléaires" (n° 225)	46
<i>Sprekers:</i> <b>Catherine Fonck</b> , voorzitter van de cdH-fractie, <b>Stéphanie Thoron</b>		<i>Orateurs:</i> <b>Catherine Fonck</b> , présidente du groupe cdH, <b>Stéphanie Thoron</b>	
Wetsontwerp houdende de eerste aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2410/1)	47	Projet de loi contenant le premier ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (2410/1)	47

Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2411/1+6)	48	Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (2411/1+6)	48
Aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (2259/1-13)	48	Amendement et article réservés du projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (2259/1-13)	48
Geheel van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (2259/12)	49	Ensemble du projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (2259/12)	49
Wetsvoorstel tot versterking van de rol van de fiscale bemiddelingsdienst (607/4) (nieuw opschrift) <i>Spreker: Peter Vanvelthoven</i>	49	Proposition de loi renforçant le rôle du service de conciliation fiscale (607/4) (nouvel intitulé) <i>Orateur: Peter Vanvelthoven</i>	49
Voorstel van resolutie betreffende de Belgische investeringen in onderwijs voor meisjes in ontwikkelingslanden (1110/8)	50	Proposition de résolution concernant les investissements de la Belgique dans l'éducation des filles dans les pays en développement (1110/8)	50
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoeksvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten (nieuw opschrift) (2479/1-6)	50	Amendements et articles réservés du projet de loi instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités (2479/1-6)	50
Geheel van het wetsontwerp tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoeksvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten (nieuw opschrift) (2479/5) <i>Sprekers: Barbara Pas, Hendrik Vuye</i>	51	Ensemble du projet de loi instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités (2479/5) <i>Orateurs: Barbara Pas, Hendrik Vuye</i>	51
Goedkeuring van de agenda	52	Adoption de l'ordre du jour	52
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	55	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	55
BIJLAGE <i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 177 bijlage.</i>		ANNEXE <i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 177 annexe.</i>	

## PLENUMVERGADERING

## SÉANCE PLÉNIÈRE

van

du

DONDERDAG 29 JUNI 2017

JEUDI 29 JUIN 2017

Namiddag

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.  
La séance est ouverte à 14.19 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.  
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.  
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:  
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:  
Charles Michel, Kris Peeters.

#### Berichten van verhindering Excusés

Benoît Lutgen, wegens ambtsplicht / pour devoirs de mandat;  
Philippe Blanchart, Wouter De Vriendt, Vanessa Matz, wegens gezondheidsredenen / pour raisons de santé;  
Nawal Ben Hamou, zwangerschapsverlof / congé de maternité;  
Sabien Lahaye-Battheu, Damien Thiéry, Raad van Europa / Conseil de l'Europe.

### Vragen

#### Questions

##### 01 Samengevoegde vragen van

- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2178)
- de heer Aldo Carcaci aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2179)
- mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2180)

##### 01 Questions jointes de

- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le nouveau politique" (n° P2178)
- M. Aldo Carcaci au premier ministre sur "le nouveau politique" (n° P2179)
- Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "le nouveau politique" (n° P2180)

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de eerste minister, op 26 januari en op 15 mei hebt u in het halfroond een hartstochtelijk pleidooi gehouden om met meerderheid en oppositie samen de politiek te vernieuwen, samen werk te maken van een en ik citeer "meer deugdzame politiek". Onze fractie Ecolo-Groen heeft toen heel assertief en open voor die oproep geapplaudisseerd.

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): L'appel lancé dans cet hémicycle par le premier ministre, le 26 janvier et le 15 mai, pour que la majorité et l'opposition s'attellent à une politique "plus vertueuse", n'est pas encore tout à fait exaucé

Alleen moet ik vaststellen dat die oproep voorlopig nog niet helemaal wordt ingewilligd. Deze week werden wij in de werkgroep Politieke Vernieuwing geconfronteerd met een tekst van de meerderheid, helaas nog niet onderhandeld met alle fracties van het halfrond. Dat is niet de samenwerking tussen meerderheid en oppositie die wij net absoluut nodig hebben op dit moment.

Gelukkig krijgen wij ondertussen de kans om hier nog samen aan te werken, collega's. Ik ben daar oprecht heel tevreden over. Ik wil zelfs nog verder gaan. Mijn fractie is blij met een aantal dingen die vandaag op tafel ligt, een aantal doorbraken die wordt gerealiseerd. Politici die beweren dat er vandaag niets op tafel ligt, zijn geen mensen die de politiek willen vernieuwen, maar die de politiek willen afbreken. Het is bijvoorbeeld een heel goede zaak, beste collega's, dat er een systeem komt waardoor wij alle private mandaten en vergoedingen van politici zullen kennen. Dat is een oplossing voor een kwestie zoals die van Yvan Mayeur, dingen die wij eigenlijk hadden moeten weten en die eigenlijk niet kunnen en niet moeten gebeuren.

Mijnheer de eerste minister, het kan en het moet wel veel meer zijn.

Er ligt nog een aantal doorbraken binnen handbereik, doorbraken voor meer transparantie en vertrouwen in politiek, doorbraken om de oproep die u in januari en mei hebt gedaan in te willigen en vóór de zomer met zijn allen een eerste reeks belangrijke hervormingen te kunnen tonen.

Ik zal u niet lastigvallen met alle zaken die nog op tafel liggen, maar wel met eentje waar u ons uit de nood moet helpen. Vandaag is al afgesproken dat parlementsleden transparant zullen zijn over de contacten die zij hebben. Er komt in principe een transparantieregister in het Parlement. Dat is een goede zaak.

Die vraag is ook aan de regering gesteld. Het zou een logische zaak zijn mocht de regering ook in zo'n verhaal zou instappen en dat niet alleen wij, maar ook kabinetten en ministers op dat vlak transparant zouden zijn.

Mijn enige vraag vandaag is of u zich daartoe wil engageren en op die manier toch een klein beetje mee de vader wil zijn van een politiek akkoord rond meer properheid en transparantie in de Belgische politiek. Ik hoop het. U bent de jongste premier in de geschiedenis van dit land en dit zijn momenten waar u dat kunt tonen.

**01.02 Aldo Carcaci (PP):** Monsieur le premier ministre, il y a quelques mois, interrogé par mes collègues sur la volonté de votre gouvernement de réformer la gouvernance, vous avez déclaré que le gouvernement devait dépasser les clivages majorité/opposition car le citoyen attendait une réponse claire et précise sur ces mauvais exemples.

Le groupe de travail chargé du nouveau politique a terminé ses travaux depuis avant-hier. Force est de constater le manque de consensus sur des points essentiels pour le nouveau politique, pour un changement profond dans le comportement de certains mandataires, tous partis confondus. Ce n'est pas comme ça que nous allons donner un signal clair et positif à nos concitoyens.

pour le moment. La majorité a présenté cette semaine au sein du groupe de travail chargé du nouveau politique un texte auquel nous pouvons encore travailler tous ensemble.

Aujourd'hui déjà, une avancée est perceptible dans plusieurs domaines. Les responsables politiques qui prétendent que rien n'a encore été fait, ne veulent pas rénover la politique; ils veulent la détruire. La mise sur pied d'un système permettant de rendre publics tous les mandats privés et les traitements des responsables politiques constitue un élément positif.

On ne peut ni ne doit cependant se contenter de si peu. D'autres avancées visant à accroître la confiance et la transparence au sein du monde politique sont à notre portée. En principe, il a été prévu d'ouvrir un registre de transparence au Parlement. Cette demande s'adresse également au gouvernement. Il serait logique que les cabinets et les ministres soient également tenus à la transparence en la matière.

Le premier ministre compte-t-il s'y engager? Étant le premier ministre le plus jeune de l'histoire de ce pays, il pourrait quelque peu contribuer à la paternité d'un accord politique sur l'instauration d'une probité et d'une transparence plus importantes dans la politique belge.

**01.02 Aldo Carcaci (PP):** Enkele maanden geleden riep u op om in het dossier van de bestuurlijke hervorming de tegenstellingen tussen meerderheid en oppositie te overstijgen. De werkgroep Politieke Vernieuwing heeft zijn werkzaamheden afgerond zonder een consensus over de wezenlijke punten te bereiken en dus zonder een positief signaal af te geven aan de kiezer!

Wat er in Samusocial is gebeurd is



Nous nous sommes égarés dans les méandres de la Chambre, de son fonctionnement, de son Règlement alors que ce ne sont pas vraiment les problèmes réels de la population. Même ici, nous n'obtenons que très peu d'accords malgré la simplicité des propositions.

Depuis Publifin, cela n'arrête pas! Le paroxysme de l'opacité dans la gestion a été atteint au Samusocial: s'octroyer des traitements démesurés sur le compte des moins favorisés de notre société est d'une bassesse inqualifiable!

Mon groupe a participé activement à ces travaux avec l'intime conviction que, tous ensemble, nous avons retenu les leçons et que nous voulions réellement un changement. Mais, manifestement, il n'en est rien. Lors de l'émergence de ces scandales, nous avons tous hurlé avec les loups. Quelques jours plus tard, alors que ces dossiers font encore, pour certains d'entre eux, l'objet d'une instruction judiciaire ou d'une information, l'émoi est retombé et le soufflé également.

Des propositions simples comme le référendum, le décumul, la carrière politique n'ont trouvé aucun consensus, pas plus que notre proposition de permettre aux petits partis de participer avec voix consultative à la Conférence des présidents. Cela a été balayé d'un revers de la main, à croire qu'un député n'est pas l'égal d'un autre député.

Bref, la montagne aura accouché d'un souris!

Ma question est simple, monsieur le premier ministre: quelles mesures concrètes, législatives ou autres, pensez-vous prendre pour combler ce manque de consensus et dans quel délai?

**01.03 Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Mijnheer de premier, u bent een getalenteerd pingpongspeler. Telkens wij hier vragen stelden over de politieke vernieuwing in de regering verwees u heel graag naar de parlementaire Werkgroep belast met de politieke vernieuwing. U zei dan dat de regering de inspanningen van het Parlement zou steunen.

Wat hebben wij echter moeten vaststellen in die Werkgroep belast met de politieke vernieuwing? Alle voorstellen die daar werden gedaan om de politieke vernieuwing ook in de regering te brengen, werden geblokkeerd, voornamelijk door de MR, door uw partij. Is dat misschien op uw order gebeurd, mijnheer de premier?

Er komt een lobbyregister voor de parlementsleden, wat een zeer goede zaak is. Het komt er echter niet voor de regering. Zijn wij de afkoopwet en Kazakhgate al vergeten? Er was ook een simpele vraag om de notificaties van de Ministerraad binnen de 48 uur te kunnen krijgen, maar dat lukt blijkbaar niet. Vreemd, maar op Vlaams niveau lukken dergelijke zaken wel.

Er was ook een vraag om de medewerkers van de oud-ministers af te schaffen. Van afschaffing wil u niet weten, maar u wil eventueel wel een hervorming doorvoeren, wat in ieder geval al een goede stap is. Wij merken echter dat er heel veel maatregelen zijn voor de parlementsleden, onder meer inzake transparantie. Daarover is er een consensus. Dat is heel goed, maar voorstellen voor de regering

het toppunt van ondoorzichtig beheer. Zichzelf zulke salarissen toekennen ten koste van de minst-bedeelden is beneden alle peil!

Niet iedereen lijkt het over een andere boeg te willen gooien: over het referendum, de decumul of de deelname van de kleine partijen aan de Conferentie van voorzitters werd er geen consensus bereikt.

Welke maatregelen zult u treffen om die leemtes op te vullen en welk tijdspad heeft u daarvoor vooropgesteld?

**01.03 Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Le premier ministre est un pongiste hors pair. Lorsque nous l'avons interrogé à propos du renouveau politique au sein du gouvernement, il nous a renvoyés vers le groupe de travail parlementaire, tout en ajoutant que le gouvernement soutiendrait les efforts du Parlement. Au sein du groupe de travail précité, des propositions visant à étendre au gouvernement le renouveau politique ont été bloquées, principalement par le MR. Sur injonction du premier ministre?

Nous nous réjouissons de la création du registre des lobbies pour les membres du Parlement, mais un registre analogue ne sera pas créé pour le gouvernement. Avons-nous déjà oublié les épisodes de la loi sur la trans-action pénale et le Kazakhgate?

zijn er maar weinig.

De decumul komt er niet, wat zeer jammer is. Wij willen hier namelijk geen fantoomparlementsleden die alleen op donderdag op het knopje komen duwen. Die hebben wij echt niet nodig. Een cumul van het burgemeesterschap van een grote stad als Bergen of Antwerpen en Kamerlid werkt niet. Ook de partijfinanciering verdween heel snel van tafel en werd weggestopt in de Werkgroep politieke partijen, die met gesloten deuren vergadert. De partijapparatsjiks kunnen daar zelf bepalen hoe alles eruitziet. Die 70 miljoen euro verdraagt het daglicht niet.

Mijnheer de premier, u hebt nog de tijd. Er is nog een mogelijkheid om aanbevelingen aan te passen. Bent u nog van plan om in de komende dagen met uw regering inspanningen te doen? De parlementsleden hebben in de werkgroep zeker een inspanning geleverd, nu graag nog die van de regering.

Contrairement à ce qui se passe à l'échelon du gouvernement flamand, il est impossible d'obtenir les notifications du Conseil des ministres fédéral dans un délai de 48 heures. Les règles concernant les collaborateurs d'anciens ministres seront modifiées, mais le régime ne sera pas supprimé. On observe une multitude de mesures concernant les parlementaires, mais peu du côté du gouvernement. Il est regrettable que le décumul n'ait pas été retenu, car nous n'avons pas besoin de députés fantômes. La question des 70 millions d'euros pour le financement des partis politiques a été rapidement évacuée vers le groupe de travail Partis politiques qui se réunit à huis clos.

Le premier ministre a encore le temps d'adapter les recommandations. Les membres du groupe de travail parlementaire ont indubitablement fait un effort. Le premier ministre projette-t-il d'en faire autant avec son gouvernement au cours des prochains jours?

**01.04 Charles Michel**, premier ministre: Monsieur le président, chers collègues, nous avons eu l'occasion à plusieurs reprises en séance plénière d'aborder ces importantes questions. Les membres du Parlement ont travaillé de manière intense ces dernières semaines dans le groupe de travail qui a été installé, et les premières décisions ont été annoncées la semaine passée.

**01.04** Eerste minister **Charles Michel**: De volksvertegenwoordigers hebben de voorbije weken hard gewerkt in de werkgroep en binnenkort zullen ze de eerste beslissingen bekendmaken.

Over het eerste belangrijke punt bestaat er geen twijfel: wij moeten harder en beter werken om het vertrouwen te winnen van onze medeburgers. Iedereen, zowel oppositie als meerderheid, is zich ervan bewust dat het nodig en cruciaal is om duidelijke beslissingen te nemen en een duidelijk signaal te geven om dat vertrouwen van onze medeburgers in de democratische instellingen te versterken.

Il ne fait aucun doute que nous devons travailler encore plus pour regagner la confiance de nos concitoyens dans les institutions démocratiques et tant la majorité que l'opposition en sont conscientes. Des décisions claires doivent être prises à cet effet.

Ten tweede, met parlementaire discussies heb ik wel enige ervaring en daardoor weet ik dat het niet evident is om, zelfs over ethische thema's, unanimité te behalen in het Parlement. Dat is een gevolg van de democratie, want er bestaan verschillende meningen. Enkele maanden geleden heb ik in naam van de regering toch een oproep gelanceerd voor een sterke samenwerking tussen meerderheid en oppositie.

Il ne va pas de soi d'obtenir l'unanimité au Parlement, et ce, même sur des thèmes éthiques. Il est un fait que la démocratie est synonyme de diversité des opinions. Néanmoins, j'ai lancé voici quelques mois au nom du gouvernement un appel pour plus de coopération entre la majorité et l'opposition.

Monsieur Calvo, vous avez reconnu que cette coopération entre majorité et opposition a eu lieu, tant et si bien que, sur un grand nombre de sujets, des progrès importants ont été réalisés dans le cadre des décisions que le Parlement a annoncées au sein du groupe de travail.

Il y a quelques mois encore, je pense qu'il n'aurait pas été possible de dégager une très large majorité pour plus de transparence concernant les mandats publics et privés, y compris pour la question des rémunérations. Il y a quelques mois encore, il aurait été difficile de rassembler une majorité pour renforcer drastiquement le contrôle de la Cour des comptes sur l'exercice et les responsabilités dans le cadre des mandats publics.

Het derde belangrijk punt is een duidelijke beperking, 150 % voor de lonen, zonder enige uitzondering. Ook dat is een duidelijk signaal. Daar wil ik aan toevoegen dat wij ons nu niet in een situatie zonder regels bevinden. Er bestaan regels voor parlementsleden en regeringsleden.

Énormément de règles existent et elles doivent être respectées, appliquées, adaptées, renforcées.

Ik voel aan dat er frustratie heerst en voor uw persoonlijke frustratie toon ik respect, maar in een democratisch debat is het nodig om een meerderheid te overtuigen. Ik verheug mij erover dat er politieke wil getoond werd, waardoor het mogelijk was om vooruitgang te boeken.

Ik houd vast aan mijn punt dat de regering met het Parlement wil samenwerken. Wij hebben in de regering ook initiatieven genomen.

J'ai évidemment rappelé toutes les règles pour les membres du gouvernement et pour les collaborateurs de cabinets, afin de prévenir les conflits d'intérêts. Cela va de soi. Ces règles sont rappelées et la responsabilité de chacun est engagée. Nous allons continuer à chercher comment améliorer la situation.

Zonder te lang te willen antwoorden, maar om toch precies te zijn, kom ik tot een laatste punt, met name een lobbyregister. Daarover wil ik duidelijk zijn, ook met de noodzakelijke nuance. Ik ben voorstander van transparantie. Ik ben voor de strijd tegen belangenconflicten voor parlementsleden en a fortiori voor regeringsleden; dat is evident.

Dans ce cadre, il y a des contraintes dont il faut tenir compte si on veut agir intelligemment et efficacement. Je donnerai quelques éléments sur ce sujet.

Le premier est le fait que les cabinets ministériels sont confrontés à de très nombreuses demandes de contacts de la part de citoyens et d'associations qui veulent les sensibiliser à l'un ou l'autre thème. Le

Dankzij de samenwerking kon er forse vooruitgang worden geboekt. Enkele maanden geleden hadden we geen ruime meerderheid kunnen vinden voor een verhoogde transparantie betreffende de mandaten en de bezoldigingen of voor een aangescherpte controle van het Rekenhof op de uitoefening van openbare mandaten.

Ajoutons qu'un signal clair en faveur d'une limitation de la rémunération à 150 %, sans aucune exception a été envoyé. D'ailleurs, ces règles s'appliquent désormais également aux parlementaires et aux membres du gouvernement.

J'ai le plus grand respect pour les frustrations personnelles, mais dans un débat démocratique, il faut l'adhésion d'une majorité. Des progrès ont été engrangés grâce à la volonté politique. Le gouvernement souhaite collaborer avec le Parlement et nous avons aussi pris des initiatives au sein du gouvernement.

Ik heb de regels voor de regeringsleden en de kabinets-medewerkers in herinnering gebracht om belangenconflicten te vermijden.

Je suis également favorable à un registre des lobbies transparent et je soutiens la lutte contre les conflits d'intérêts chez les parlementaires et, *a fortiori*, les membres du gouvernement.

Er zijn wel een paar moeilijkheden. De ministeriële kabinetten ontvangen heel veel aanvragen vanwege burgers of verenigingen die om een ontmoeting verzoeken. Het grote aantal contacten is een van de pijnpunten. Vervolgens

volume de ces contacts est un des éléments objectifs de la difficulté. Nous sommes prêts à parler avec vous de la manière dont on peut progresser sur ce plan.

Deuxièmement, il n'y aujourd'hui ni définition légale, ni définition réglementaire du groupe d'intérêt ou du type de contacts qui devraient donner lieu à une communication ou à une information. Il faut donc travailler sur ce thème.

Comme je l'ai écrit au président de la Commission, qui m'a interrogé sur le sujet, je voudrais vous dire qu'on peut s'inspirer d'exemples dans d'autres pays ou au Parlement européen pour mesurer les progrès que l'on peut faire dans ce domaine.

Ik geef enkele concrete voorbeelden, op basis van mijn ervaringen in de twee jongste jaren.

Ik heb, discreet, ontmoetingen gehad met de CEO's van Audi, met het oog op investeringen in Audi Brussel. Mochten die ontmoetingen niet discreet geweest zijn, dan ben ik er zeker van dat het niet mogelijk was geweest de CEO's van Audi te overtuigen te investeren in Brussel.

C'est le même raisonnement pour AB InBev. Au moment de la fusion, en tant que premier ministre, j'ai discrètement rencontré les responsables de cette entreprise, dans le cadre de la décision qui devait être prise concernant le siège d'AB InBev en Belgique. Je ne suis pas certain qu'une décision aurait pu être prise si cette conversation avait fait l'objet de nombreuses communications.

Dernier exemple. Dans le cadre du Brexit, beaucoup d'entreprises hésitent à intégrer le marché intérieur, peut-être en Belgique. J'ai aussi des contacts avec des compagnies d'assurance, tout comme le ministre des Finances. Je pense que nous devons tenir compte d'un souci d'efficacité en lien avec la notion de transparence.

In één woord, we blijven vastberaden en hopen dat iedereen, meerderheid en oppositie, met gezond verstand en een duidelijke visie op de toekomst zal kunnen samenwerken voor een grotere vooruitgang in dat perspectief.

**01.05 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Dank u, mijnheer de eerste minister. Eerst en vooral wil ik u geruststellen. Onze boodschap hier dat er belangrijke doorbraken zijn, maar dat het meer kan en moet zijn, is geen uiting van persoonlijke frustratie. Het is een brede roep in de samenleving om na alles wat er is gebeurd, na de Telenetaffaire, Kazachgate en het dossier Samusocial, nu helemaal door te zetten, stevig te hervormen en alles wat binnen handbereik ligt, ook effectief te doen. Dat is één.

Ten tweede, ik eindig positief. U zegt – en dit is een doorbraak, die u de komende dagen moet verzilveren – dat u alsnog openstaat voor een systeem van lobbyregister op het niveau van de regering, dat uiteraard werkbaar moet zijn. Dat is, mijnheer de premier, mijnheer de

bestaat er vandaag geen wettelijke of reglementaire definitie van de belangengroep of van het soort contact waarover zou moeten worden gecommuniceerd of geïnformeerd. Op dat vlak is er dus nog werk aan de winkel. We zouden kunnen kijken naar wat er in dat verband in het Europees Parlement of in andere landen bestaat.

J'ai rencontré, en toute discrétion, les CEO d'Audi, pour parler d'investissements à Bruxelles. Sans cette discrétion, je n'aurais pas réussi à convaincre la direction d'Ingolstadt d'investir à Forest.

Op het ogenblik van de fusie van ABInBev heb ik het management ontmoet om het over de vestiging van de zetel van het bedrijf te hebben. Ik ben er niet zeker van dat er een beslissing zou zijn genomen als er ruchtbaarheid aan die ontmoetingen was gegeven. Dat geldt ook voor onze contacten met de verzekeringsmaatschappijen die de brexit met angst tegemoetzien. We moeten zowel met de efficiëntie als met de transparantie rekening houden.

Notre détermination ne faiblit donc pas et nous espérons que majorité et opposition, avec bon sens et inspirées par une vision d'avenir claire, réussiront à avancer dans ce domaine.

**01.05 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Notre message n'est aucunement dicté par une frustration personnelle, mais par l'aspiration partagée par un très grand nombre de nos concitoyens, nous invitait, après les derniers scandales qui ont fait la une, à œuvrer à une réforme radicale et réaliste.

Si le premier ministre est prêt à faire un pas vers la création d'un registre des lobbies, il s'agira

voorzitter, hopelijk een van de aanpassingen waarover we tussen nu en 12 juli met elkaar kunnen onderhandelen, zodat we met vakantie kunnen vertrekken met een duidelijke boodschap, die iedereen heeft begrepen, dat er op een andere manier aan politiek zal worden gedaan.

**01.06 Aldo Carcaci** (PP): Monsieur le président, je remercie M. le premier ministre pour sa réponse.

C'est bien beau de rendre la confiance au citoyen mais il faut des actes sinon cela ne marchera pas! Je ne pense pas que l'autosatisfaction rendra cette confiance aux concitoyens.

J'aimerais citer un auteur que j'apprécie beaucoup, Giuseppe di Lampedusa, quand il fait dire à son personnage principal dans *Le Guépard*: "Faut-il que tout change pour que rien ne change?"

Peut-être est-ce là le sort de la chose publique? Personnellement, j'aurais voulu que ce soit le contraire!

**01.07 Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Mijnheer de premier, hartelijk dank voor uw antwoord. Het is aan ons om het vertrouwen van de burger terug te winnen. Dat kunnen we alleen maar doen door drastische stappen vooruit te doen op het vlak van transparantie. Dat hebben we ook gedaan in de commissie, in de werkgroep.

Een aantal aanbevelingen mocht voor ons veel verder gaan. Op 12 juli zullen we de definitieve aanbevelingen al dan niet goedkeuren. Mijnheer de premier, ik hoop dat ze nog geamendeerd zullen worden, geamendeerd door de regering, die toch een lobbyregister zou aanvaarden. Het zal misschien niet het lobbyregister zijn dat wij nu voor ogen hebben, maar een lobbyregister dat u werkbaar vindt voor uw regering. Daar kijken wij naar uit. Een tweede Kazachgate kunnen we ons immers absoluut niet veroorloven. Wij willen ook geen wetten meer die volledig opgesteld worden door lobbyisten en de parlementsleden door het strot geduwd worden.

Ten slotte is het wel jammer dat de regeling inzake decumul er niet komt. Misschien kunt u uw coalitiepartners daar toch toe brengen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

## **02** Questions jointes de

- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "les cyberattaques contre des entreprises situées en Belgique" (n° P2181)
- M. Philippe Pivin au premier ministre sur "les cyberattaques contre des entreprises situées en Belgique" (n° P2182)
- M. Emir Kir au premier ministre sur "les cyberattaques contre des entreprises situées en Belgique" (n° P2183)

## **02** Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "cyberaanvallen tegen bedrijven in België" (nr. P2181)

d'une avancée décisive. Espérons que nous pourrions nous accorder sur ce point d'ici au 12 juillet, afin de pouvoir aborder les vacances parlementaires, porteurs du message clair qu'il est désormais possible de faire de la politique autrement.

**01.06 Aldo Carcaci** (PP): Er is meer nodig dan zelfgenoegzaamheid om het vertrouwen bij burger te herstellen: u moet handelen. Zoals de held van di Lampedusa in *De tijgerkat* zegt, moet alles veranderen om te blijven zoals het was. Is dat het lot van de res publica?

**01.07 Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Ce n'est qu'en nous mobilisant en faveur de la transparence, comme nous l'avons fait dans la commission, que nous pourrions regagner la confiance du citoyen. Certaines recommandations auraient pu aller bien plus loin. Les recommandations définitives seront présentées le 12 juillet. J'espère que le registre des lobbies y trouvera encore sa place car nous ne pouvons absolument plus nous permettre un deuxième Kazachgate. On peut aussi regretter l'absence d'une réglementation en matière de decumul. Peut-être le premier ministre peut-il user de son pouvoir de persuasion à cet effet?

- de heer Philippe Pivin aan de eerste minister over "cyberaanvallen tegen bedrijven in België" (nr. P2182)

- de heer Emir Kir aan de eerste minister over "cyberaanvallen tegen bedrijven in België" (nr. P2183)

**02.01 Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, mardi dernier, une nouvelle cyberattaque a affecté la plupart des pays du monde. Certains ont été vraiment lourdement touchés, comme l'Ukraine, puisque Kiev a vu son métro, son aéroport et ses banques paralysés. Le site de Tchernobyl a également été atteint.

Notre pays a été touché. On a dit que finalement, nous avons été relativement peu touchés, comme si l'on s'habitue à des attaques massives. Je me souviens de l'attaque contre Belgacom il y a quatre ans, en 2013: on avait alors parlé d'une attaque majeure. Aujourd'hui, cinq entreprises ont été touchées et on estime qu'on s'en sort à bon compte. Et probablement que lorsqu'on compare à d'autres pays, c'est le cas.

Monsieur le premier ministre, quel est le périmètre de cette attaque? D'autres entreprises ont-elles été touchées? Pourquoi ces entreprises-là? Ont-elles été particulièrement visées ou étaient-elles plus fragiles, plus ouvertes à une attaque?

Quelle a été la réaction du Centre pour la Cybersécurité? Vous nous avez dit qu'il existait aujourd'hui un plan – je pense que le gouvernement l'a adopté depuis le mois d'avril – qui prévoit et envisage trois niveaux d'attaque. Quel a été le niveau d'attaque de notre pays? Quelle a été la réaction du Centre pour la Cybersécurité? Quelle a été la réaction du CERT à l'égard des entreprises visées et des autres?

Vous m'avez dit récemment en commission que la Belgique ne restait pas les bras ballants. Malgré tout, ne faut-il pas accélérer une série de mesures, notamment la mise en place de cette veille 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, ou la consolidation de la Federal Computer Crime Unit (FCCU), puisque j'entends des voix disant qu'il y a là, probablement, un dispositif qui devrait être consolidé?

J'entends aussi que la Commission européenne annonce aujourd'hui de nouvelles mesures pour pouvoir interconnecter les centres internationaux. La Belgique va-t-elle bénéficier de ces mesures européennes?

Enfin, j'entends également le secrétaire général de l'OTAN, Jens Stoltenberg, prévoir qu'en cas d'attaque massive, l'article 5 du Traité de l'OTAN pourrait être activé. Êtes-vous d'accord avec ce point de vue? Selon quelles modalités et dans quels cas cet article pourrait-il être activé?

**02.02 Philippe Pivin** (MR): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, on parle du 27 juin mais avant cela, il y a eu le 12 mai. Le 12 mai, c'est la communauté internationale qui a dû faire face à une cyberattaque d'une ampleur inédite. Furent touchés des entreprises privées mais aussi des services informatiques qui gèrent des politiques sensibles comme, par exemple, la politique de la santé publique. Le 27 juin, nous avons vu la réédition de ces attaques. L'exemple de la paralysie du réseau européen d'une entreprise de

**02.01 Georges Dallemagne** (cdH): Een wereldwijde cyberaanval heeft in landen zoals Oekraïne lelijk huisgehouden, maar België kwam er met vijf getroffen bedrijven nog goed vanaf.

Vormden die bedrijven een doelwit of waren ze gewoon kwetsbaarder? Hoe hebben het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) en CERT.be gereageerd? Moet er geen permanente bewaking worden ingevoerd en moet de Federal Computer Crime Unit (FCCU) niet worden geconsolideerd?

De Europese Commissie kondigt maatregelen aan om de nationale centra met elkaar te verbinden. Zal België daar voordeel van trekken? Bent u het eens met de secretaris-generaal van de NAVO, die bij een massale aanval artikel 5 van het Verdrag wil toepassen?

**02.02 Philippe Pivin** (MR): Op 12 mei werd de wereld geconfronteerd met een cyberaanval van ongeziene omvang. Op 27 juni sloegen hackers opnieuw toe, en ging onder meer een luchtvaartmaatschappij down.

transport aérien est évidemment illustratif du danger encouru. Le G7 s'en est saisi comme d'ailleurs notre Conseil européen, le 19 juin.

Monsieur le premier ministre, nous savons qu'il y a de nombreuses années déjà, il avait été question de doter nos services publics d'une plate-forme spécifiquement dédiée à la cybersécurité. Le Federal Cyber Emergency Team (CERT) fut créé en 2009. Par contre, 2015 fut une année encore plus importante puisqu'elle vit la mise sur pied du Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB). Cependant, la question de la vulnérabilité de nos systèmes informatiques, qu'ils soient privés ou publics, est posée. Dès lors, je voudrais vous solliciter sur quelques éléments.

Une évaluation des menaces récentes a-t-elle été réalisée par ledit CCB en collaboration avec nos partenaires européens? Quelle collaboration est-elle actuellement en place à ce stade entre le CCB, les services de l'Agenda numérique ainsi que nos services spécialisés de la police fédérale? Des coopérations ont-elles pu être mises en place avec les sociétés privées? Je songe notamment à Microsoft. Enfin, votre gouvernement peut-il encore prendre d'autres mesures afin de protéger nos entreprises notamment les PME qui n'ont souvent pas les capacités immédiates de défense face à de telles attaques?

**02.03 Emir Kir (PS):** Monsieur le président, monsieur le premier ministre, chers collègues, la question que je pose a été déposée le 17 juin dernier, après que je vous ai interrogé au sujet du plan national de cybersécurité. Je souhaitais savoir ce qu'il en était de nos capacités de défense dans un contexte où la Belgique et des dizaines d'autres pays avaient été touchés par un virus au mois de mai. Malheureusement, il y a deux jours, de nouvelles cyberattaques ont dû être signalées. Cinq entreprises belges seraient touchées alors que les principales cibles semblent se situer en Ukraine et en Russie. Les questions que j'envisageais de vous poser alors, en référence au WannaCry, restent valables aujourd'hui.

Monsieur le premier ministre, quelles initiatives ont-elles été prises par les autorités pour prévenir ce genre d'attaques et en endiguer les effets? Quel est le préjudice financier subi par les entreprises? A-t-il pu être estimé? Des enquêtes judiciaires et, éventuellement, de la part de services de renseignements, sont-elles en cours pour permettre d'identifier les auteurs de ces attaques?

Au-delà des entreprises, y a-t-il des risques pour la population? Des citoyens risquent-ils de voir leur matériel informatique infecté? Comment détecter les infections et comment y répondre?

Aujourd'hui, l'informatique est partout et on y a recours dans tous nos gestes quotidiens. Cela va des contacts sociaux, avec par exemple Facebook, jusqu'à la déclaration fiscale, en passant par les nombreux contacts avec l'administration, d'où mon inquiétude. Une campagne est-elle menée vers le grand public, vers la population?

Par ailleurs, dans la presse, ce matin, un spécialiste de l'Université catholique de Louvain faisait remarquer que n'importe qui pouvait se payer une attaque informatique pour peu qu'il y mette le prix. Concrètement, encore une fois, quelles mesures sont-elles prises pour identifier et lutter contre les commanditaires de telles attaques?

Heeft het CCB in samenwerking met onze Europese partners een analyse van de recente dreiging uitgevoerd? Werkt het CCB samen met de diensten van de Digitale Agenda en de gespecialiseerde diensten van de federale politie? Werkt men samen met privé-ondernemingen? Welke maatregelen kunnen er genomen worden om de bedrijven en in het bijzonder de kwetsbaardere kmo's te beschermen?

**02.03 Emir Kir (PS):** De vragen die ik u wilde stellen in verband met het WannaCry-virus zijn evenzogoed van toepassing op de cyberaanval van eergisteren, ook al werden vooral Oekraïne en Rusland door die aanval getroffen.

Wat hebben de autoriteiten ondernomen om die aanvallen te voorkomen en de gevolgen ervan te beperken? Hoe groot is de financiële schade voor de bedrijven? Lopen er onderzoeken om de daders te identificeren?

Bestaat het gevaar dat computers van particulieren met zo een gijzelvirus worden besmet? Werd er een informatiecampaagne op touw gezet voor het grote publiek?

**02.04** **Charles Michel**, premier ministre: Monsieur le président, chers collègues, en effet, comme vous l'avez indiqué, en à peine quelques semaines, c'est la deuxième attaque d'envergure mondiale à laquelle nous sommes confrontés, au travers de l'opération Ransomware. Ce n'est pas la première fois que nous sommes confrontés à ce type de situation et l'impact pour la Belgique est le suivant: cinq grandes entreprises ont été affectées ainsi qu'une dizaine d'entreprises de taille plus petite ou moyenne.

Monsieur Kir, nous n'avons pas encore d'informations sur le type de dommages matériels qui a été subi mais les conversations et coordinations se poursuivent à cet égard.

Immédiatement, sur la base du plan d'urgence qui avait été validé par le gouvernement dans le courant du mois d'avril, les opérations ont été activées et le CCB (Centre pour la Cybersécurité Belgique) a considéré qu'il s'agissait, au sens du plan d'urgence, d'un incident national qui implique la mise en œuvre immédiate d'un certain nombre de coordinations avec les services spécialisés de la police, avec les services de renseignement également. Nous sommes en contact avec nos homologues étrangers pour tenter de coordonner à la fois le déclenchement de mesures préventives et de mesures réactives.

Aussi, bien entendu, des communications ont été adressées très rapidement vers un certain nombre de responsables d'infrastructures critiques pour tenter d'envisager le diagnostic et d'éventuelles mesures complémentaires à prendre en fonction de cela.

Notre impression est que ce plan d'urgence a fonctionné convenablement s'agissant de la Belgique. J'ai cependant demandé aux responsables du CCB de faire un débriefing vers le gouvernement, afin qu'on puisse regarder de façon plus fine quels sont les points qui ont bien fonctionné et les points qui, le cas échéant, doivent être améliorés pour l'avenir car c'est la première fois que ce plan d'urgence est activé.

Enfin, sur le fond, pour l'avenir, comme vous l'avez tous évoqué et je partage l'appel qui est lancé, nous devons, la Belgique comme beaucoup d'autres pays, renforcer nos capacités en termes de sécurisation, de prévention, de protection de nos infrastructures - particulièrement des infrastructures de crédit. C'est un travail qui a démarré de manière extrêmement forte, intense depuis de nombreux mois maintenant. Nous allons poursuivre le renforcement en moyens humains et en moyens technologiques pour le CCB et également pour le CERC (Cellule d'évaluation du risque cyber). Nous allons poursuivre les efforts de coordination avec nos partenaires internationaux et nous voyons bien que le CCB est très présent sur le plan européen, essentiellement pour tenter de favoriser les échanges d'expertise. Nous poursuivrons, ce qui a déjà été fait, les campagnes de sensibilisation. Une grande campagne de sensibilisation avait été lancée voici plusieurs mois à l'attention des PME, des particuliers et des recommandations avaient été émises à destination des PME et des particuliers. Nous allons rééditer ce type de campagne, bien entendu.

Nous mettrons en œuvre le plan d'action du CCB. Nous sommes

**02.04** Eerste minister **Charles Michel**: Het gaat om de tweede wereldwijde cyberaanval in enkele weken tijd. In ons land werden vijf grote ondernemingen en een tiental kmo's getroffen. We hebben nog geen informatie over de materiële schade.

Het noodplan dat in april werd goedgekeurd, werd onmiddellijk geactiveerd. Op basis daarvan heeft het CCB de aanval als een nationaal incident aangemerkt, waardoor de coördinatie met de gespecialiseerde diensten van de politie- en inlichtingendiensten meteen op gang kon worden gebracht. We coördineren, samen met onze buitenlandse tegenhangers, preventieve en reactieve maatregelen. We hebben de verantwoordelijken van kritieke infrastructuur snel geïnformeerd.

Het noodplan schijnt goed te hebben gewerkt. Ik heb het CCB gevraagd de eerste toepassing ervan te evalueren om zo nodig verbeteringen aan te brengen. België moet zijn preventie- en beschermingscapaciteit versterken. Het CERT en het CCB zullen extra personele en technologische middelen krijgen, we zullen de samenwerking met onze internationale partners voortzetten, we zullen sensibiliseringsacties op touw zetten en we zullen het actieplan van het CCB uitvoeren.

Zoals het tijdens de laatste NAVO-top werd benadrukt is de kans groot dat er nog van die hybride aanvallen zullen volgen. De solidariteitsregels van de NAVO moeten ook voor die nieuwe dreigingen gelden. We moeten snel handelen om over doeltreffende reactiemiddelen te beschikken.



déterminés à accélérer autant que possible car ce type de menaces hybrides se concrétise et se répétera probablement de plus en plus régulièrement. C'était d'ailleurs un des points importants à l'ordre du jour lors de la dernière réunion de travail du sommet de l'OTAN qui s'est tenu à Bruxelles.

Je peux vous confirmer, monsieur Dallemagne, qu'à partir du moment où l'OTAN considère que, parmi les nouvelles menaces auxquelles nous devons faire face et réagir, il y a le terrorisme, mais également la menace cyber, il va de soi que les règles de solidarité au sein de l'OTAN doivent également s'appliquer pour ce type de menaces. Nous continuerons donc à agir de façon très forte en ce qui concerne ces sujets, à tenter de renforcer nos dispositifs pour disposer de forces de réaction rapides. Je ne doute pas que nous aurons l'occasion de mener des échanges approfondis en commission parlementaire sur ces sujets, que ce soit avec les responsables du CCB directement ou avec moi-même.

**02.05 Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le premier ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je me réjouis de ce que le plan national d'urgence ait été mobilisé pour la première fois. Si je vous comprends bien, il s'agit en l'occurrence d'une attaque de niveau 2 dans la classification qui en comporte trois.

Monsieur le premier ministre, nous vivons tous, je pense, dans l'inquiétude que ces niveaux d'attaque soient les prémices d'une attaque bien plus massive. Nous ne pouvons plus écarter cette hypothèse. Nos sociétés sont devenues extrêmement dépendantes des technologies numériques. Pas seulement nos entreprises et notre économie, mais également nos services sociaux et nos services de santé. Une telle attaque pourrait avoir des conséquences désastreuses sur nos pays.

Je compte sur vous, il est vrai, pour prendre toute la mesure de cette menace, pour développer, poursuivre, consolider et accélérer le développement de nos protections. Il faut poursuivre les auteurs de ces attaques. Actuellement, cela s'avère extrêmement compliqué. Il faut notamment renforcer la Federal Computer Crime Unit (FCCU) et mettre à la disposition des entreprises des services pouvant être opérationnels 24 h / 24 et 7 jours / 7.

C'est une des mesures que vous avez envisagées pour l'année prochaine et j'aimerais vraiment qu'elle soit mise en place le plus rapidement possible, dès cette année.

**02.06 Philippe Pivin** (MR): Monsieur le premier ministre, il est rassurant de constater que le gouvernement prend des initiatives destinées à protéger nos concitoyens et nos entreprises. On le sait, de telles attaques sont de nature à déstabiliser notre économie. Mais je pense qu'elles peuvent également déstabiliser nos institutions démocratiques. Le Parlement britannique a, il y a peu, fait l'objet d'une cyberattaque.

Monsieur le président, je m'adresse à vous. Ce matin, un courrier cosigné par nos collègues M. Ducarme, M. Vermeulen et M. Deseyn vous a été adressé, demandant que des initiatives soient prises pour protéger les infrastructures informatiques du parlement et pour sensibiliser les collègues aux bonnes pratiques que nous devons

**02.05 Georges Dallemagne** (cdH): Ik ben blij dat het nationale noodplan voor het eerst werd ingeschakeld tegen, als ik het goed begrijp, een aanval van niveau 2 op een schaal van 3.

Aangezien onze bedrijven zeer afhankelijk zijn van digitale technologieën zou een grootschaligere aanval rampzalige gevolgen kunnen hebben. Ik reken op u om onze beschermingsvoorzieningen te verstevigen, ik denk meer bepaald aan het vervolgen van hackers, wat op dit moment heel ingewikkeld is. De FCCU moet meer middelen krijgen en de bedrijven moeten de klok rond op ondersteuning kunnen rekenen. U had de maatregel voor volgend jaar gepland, maar ik zou die graag dit jaar al ingevoerd zien.

**02.06 Philippe Pivin** (MR): Het is geruststellend dat de regering maatregelen neemt om de burgers en de ondernemingen te beschermen. Die aanvallen destabiliseren onze economie en onze democratische instellingen.

In een brief vroegen de heren Ducarme, Vermeulen en Deseyn u deze ochtend maatregelen te nemen om de informatica-infrastructuur van het Parlement te

mettre en œuvre pour éviter de tels problèmes. Je vous remercie de votre attention.

Le **président**: Monsieur Pivin, ce message, arrivé chez moi ce midi, a déjà été transféré aux services de la Chambre. Le nécessaire sera fait.

**02.07 Emir Kir (PS)**: Monsieur le premier ministre, je voudrais vous remercier pour vos réponses. Le plan national d'urgence a été mis en œuvre. Votre première évocation du plan est positive. Il a fonctionné et il a permis à notre pays de faire face à cette attaque. Vous avez aussi précisé que dix petites entreprises avaient aussi été affectées par cette attaque, en plus des cinq grandes entreprises touchées. Ce n'est pas rien.

Renforcez les capacités pour protéger les infrastructures via un engagement budgétaire pour des moyens humains et matériels. Nous prenons rendez-vous ici. Je reviendrai en commission pour vous interroger sur l'évaluation de ce qui s'est passé et sur les moyens que vous allez engager.

Je voudrais toutefois attirer votre attention sur un aspect. Il ne faudrait pas que le simple citoyen soit le parent pauvre des politiques de protection informatique. Nous serons, avec mon groupe, attentifs aux mesures qui seront mises en place pour assurer la protection de tous et de toutes dans ce domaine.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**03 Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het pleidooi voor praktijktests van de expertencommissie" (nr. P2184)**

**03 Question de Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plaidoyer de la commission d'experts en faveur de tests pratiques" (n° P2184)**

**03.01 Meryame Kitir (sp.a)**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik mag hopen dat wij het in deze Kamer, over de grenzen van meerderheid en oppositie heen, eens zijn dat discriminatie niet kan en dat het ontoelaatbaar is. Wij hebben een wet die discriminatie verbiedt en ook strafbaar maakt.

Men zou dan ook kunnen denken dat het probleem daarmee is opgelost. Helaas toont de realiteit een andere waarheid. Discriminatie tegen vrouwen, jongeren, laaggeschoolden, personen met een handicap, ouderen en personen met een migratieachtergrond is vandaag, anno 2017, nog altijd een harde realiteit.

Verschillende onderzoeken hebben aangetoond – onlangs was er nog het onderzoek van de universiteit van Gent – dat mensen met een migratieachtergrond 30 % minder kans hebben om te worden uitgenodigd voor een gesprek, laat staan om te worden aangeworven. Als dit niet valt onder het verloren laten gaan van talenten, dan weet ik het ook niet meer. Men neemt liever Jan in dienst dan Youssef.

beschermen en de collega's op de goede praktijken te wijzen.

De **voorzitter**: De diensten van de Kamer hebben de boodschap reeds gekregen. Het nodige werd gedaan.

**02.07 Emir Kir (PS)**: Vijftien Belgische ondernemingen zijn het slachtoffer van de aanval, dat is niet min.

U zegt dat u een budgettaire vastlegging voor meer materiële en personele middelen plant om de infrastructuur beter te beschermen. Ik zal deze kwestie en de evaluatie van de gebeurtenissen opnieuw aankakten in de commissie.

De gewone burger mag niet stiefmoederlijk behandeld worden in het kader van het beleid inzake informaticabeveiliging. Mijn fractie zal daar bijzondere aandacht aan besteden.

**03.01 Meryame Kitir (sp.a)**: Bien qu'on puisse imaginer que chaque député est hostile aux discriminations et même si des lois rendent les discriminations punissables, ce phénomène est loin d'être éradiqué. Les discriminations à l'égard des femmes, des jeunes, des personnes faiblement scolarisées, des personnes âgées et des personnes issues de l'immigration sont toujours légion. D'après une étude de l'UGent, les personnes d'origine immigrée ont 30 % de chances en moins d'être invitées à un entretien de recrutement. En mars, le ministre s'était engagé à élaborer un projet de loi instaurant les tests de situation.

Wij weten dat discriminatie bestaat. Wij weten dat het strafbaar is en toch doen wij er niets aan, mijnheer de minister. U heeft in maart in deze Kamer gezegd dat u een wetsontwerp zou uitschrijven om praktijktesten in te voeren. Deze praktijktesten zijn een instrument om te controleren of er wordt gediscrimineerd. Het is ook een instrument dat ervoor kan zorgen dat er een bewijs is van discriminatie.

Als personen met een migratieachtergrond niet worden uitgenodigd voor een gesprek, zullen zij geen mailtje ontvangen waarin staat dat zij niet werden uitgenodigd omwille van hun huidskleur of leeftijd. Men is daar sluw genoeg voor. Wij weten echter wel dat dit de achterliggende reden is waarom sommige mensen niet worden uitgenodigd.

U bent een voorstander van praktijktesten. U heeft in maart aangekondigd dat u met een wetsontwerp zou komen. Mijn vraag is dan ook heel simpel, mijnheer de minister. Wanneer komt u met uw ontwerp naar de Kamer?

**03.02** Minister **Kris Peeters**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Kitir, ik neem dat niemand in dit Halfroond eraan twijfelt dat de antidiscriminatiewetten die hier werden goedgekeurd, ook in de praktijk moeten worden nageleefd en opgevolgd.

Wat u niet hebt vermeld maar wat ik eraan wil toevoegen, is dat de werkzaamheidsgraad van mensen met een migratieachtergrond niet goed zit in België.

Wij krijgen van alle Europese en internationale instellingen veel lof voor wat we doen, maar er zijn een aantal verbeterpunten om het voorzichtig uit te drukken. Een daarvan is de kloof tussen de werkzaamheidsgraad van niet-EU-onderdanen en EU-onderdanen die in ons land in 2016 27,2 procentpunten bedroeg. Dat is nog een verhoging ten opzichte van 2015.

In de aanbevelingen van de Europese Commissie worden wij erop gewezen om, ik citeer: "ervoor te zorgen dat de meest achtergestelde groepen, met inbegrip van mensen met een migratieachtergrond, gelijke kansen hebben op de toegang tot kwaliteitsonderwijs, beroepsopleidingen en arbeidsmarkt".

Die aanbeveling is zeer duidelijk en ik neem die dan ook zeer ter harte.

Wij hebben een aantal initiatieven genomen zoals de loonkostenverlaging. Ik ga niet alles opsommen.

Concreet op uw vraag, ik heb een wetsontwerp opgemaakt met betrekking tot de praktijktesten of *mystery calls*. Het ene woord is al wat gevoeliger dan het andere, maar het komt op hetzelfde neer. Ik heb dat aan de NAR bezorgd op 23 maart 2017. Ik heb eergisteren het advies van de NAR binnengekregen. De NAR vraagt nog meer tijd om dit te bekijken. De sociale partners hebben tijd gekregen van maart tot nu. Gezien de omstandigheden wil ik niet nog eens een lange periode op de sociale partners moeten wachten. Ik denk dat dit een belangrijk element is. Geven wij de sociale partners meer tijd of nemen wij actie?

Ces tests ne sont pas seulement un instrument de contrôle, ils peuvent aussi fournir la preuve que des discriminations existent. Quand pourrions-nous prendre connaissance du projet du ministre?

**03.02** **Kris Peeters**, ministre: Nous sommes d'accord pour dire que les lois sont faites pour être observées. Le taux d'emploi des personnes issues de l'immigration n'est pas favorable en Belgique: la différence entre les ressortissants de l'UE et les ressortissants non européens s'élève à 27,2 %. Toutes les institutions européennes et internationales louent nos efforts, mais certains aspects sont nettement perfectibles. La Commission européenne nous exhorte à veiller à ce que les groupes les plus défavorisés aient accès à un enseignement de qualité, à des formations professionnelles et au marché de l'emploi.

J'ai transmis mon projet visant à instaurer des tests de situation ou appels mystère au CNT, le 23 mai dernier. Avant-hier, celui-ci m'a remis un avis, mais il demande davantage de temps. Je n'ai pas très envie de lanterner, avant que les partenaires sociaux se prononcent. Au cours des prochains jours, je vais dès lors examiner comment gérer dorénavant le problème.

Nous pourrions éventuellement trouver une solution du côté du datamining. Une réunion à ce sujet s'est tenue hier, à mon cabinet, avec Unia, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes,

Over actie gesproken, er wordt ook veel gezegd over datamining. Gisteren was er een vergadering op mijn kabinet daarover, met afgevaardigden van Unia, het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, de RSZ, de RVA, de experts van mijn eigen administratie, de inspecteurs van het Toezicht op de Sociale Wetten en het Welzijn op het Werk, om te bekijken of die datamining ook een oplossing kan zijn. Wij zullen verdere stappen zetten om dit concreet in actie om te zetten.

Ik deel uw bezorgdheid. Ik heb actie ondernomen. Het advies van de sociale partners is binnen. Wij zullen de volgende dagen en weken bekijken hoe wij dat zullen aanpakken, maar het is een ernstig probleem dat ik ook ernstig aanpak.

**03.03 Meryame Kitir** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik ben blij te horen dat u het probleem erkent.

De tijd van onderzoek en van denken over wat we moeten doen is voorbij. Wij weten dat er een instrument bestaat om dat aan te pakken en u hebt een voorstel ingediend.

U moet niet meer wachten. Er is geen enkele reden meer om te wachten. Neem uw verantwoordelijkheid en wij zullen u daarin steunen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**04 Question de Mme Véronique Caprasse au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la réforme de la Protection civile et ses conséquences pour Bruxelles" (n° P2185)**

**04 Vraag van mevrouw Véronique Caprasse aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de hervorming van de Civiele Bescherming en de gevolgen daarvan voor Brussel" (nr. P2185)**

**04.01 Véronique Caprasse** (DéFI): Monsieur le président, monsieur le ministre, le 4 avril dernier, vous présentiez votre réforme de la protection civile qui, depuis lors, suscite beaucoup d'inquiétude dans le secteur – surtout à Bruxelles, comme vous le savez.

Alors que la capitale représente une grande zone à risque en termes d'incidents impliquant des agents chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires et explosifs, les services de secours ne sont actuellement pas en mesure d'y répondre, comme ce fut le cas à Tokyo ou Amsterdam naguère. À titre d'exemple, la caserne de protection civile la plus proche se situe à Liedekerke et ne dispose pour le moment que de cinq hommes de garde pendant le week-end.

Bien que ces difficultés soient connues, votre réforme va véritablement condamner la capitale, puisque vous prévoyez de supprimer quatre casernes sur six pour ne garder que celles de Brasschaat, qui est votre commune, et de Crisnée. Celle de Liedekerke – qui est la plus proche de Bruxelles, comme je l'ai indiqué – est supprimée. Autrement dit, vous réduisez les possibilités d'intervenir si un incident se produit dans la capitale. Comme cela a déjà été dit en commission, ce choix est absolument incompréhensible. Le délai d'intervention vers la zone urbaine la plus importante du pays – à savoir Bruxelles – sera ainsi porté à une heure

l'ONSS, l'ONEM et mes experts.

**03.03 Meryame Kitir** (sp.a): Je me réjouis que le ministre soit bien conscient que ce problème n'est pas imaginaire. Il n'y a plus aucune raison d'attendre. Si le ministre prend ses responsabilités, nous le soutiendrons.

**04.01 Véronique Caprasse** (DéFI): Uw hervorming van de Civiele Bescherming is een zorgwekkende zaak voor Brussel. In dit grote gebied zijn er chemische, biologische en radiologische risico's, waarop de hulpdiensten niet gepast kunnen reageren. De dichtstbijzijnde kazerne is die van Liedekerke, waar slechts vijf personen tijdens het weekend van wacht zijn. Deze kazerne wil u sluiten, alsook alle andere kazernes, op die van Crisnée en uw eigen gemeente na.

Uw keuze is onbegrijpelijk! De aanrijtijd in Brussel zal anderhalf uur tot zelfs tweeënhalf uur bedragen. Slachtoffers zullen bijgevolg veel te lang moeten wachten om te worden ontsmet en naar de juiste voorzieningen te

et demie, voire deux heures ou deux heures et demie. C'est trop long pour assurer la décontamination des victimes et leur acheminement vers des structures adéquates.

En outre, vous faites reposer la responsabilité des secours sur le SIAMU, dont les équipes ne sont ni formées ni équipées pour intervenir quand se produit ce genre d'incident – et ce, d'autant moins au vu de la persistance et de la diversification des attaques terroristes.

Comme vous le savez, cette situation a incité le gouvernement bruxellois à approuver ce matin une note de son ministre-président visant à établir un dialogue avec votre cabinet pour augmenter les moyens des unités proches de Bruxelles et même d'en installer une dans la Région en vue de faciliter des interventions plus rapides.

À cet égard, monsieur le ministre, je tiens à vous poser six questions bien précises. Comment comptez-vous répondre à la demande du gouvernement bruxellois? À défaut de revoir votre projet de suppression des casernes, allez-vous, en guise de compensation, mettre en place une zone de décontamination à Bruxelles, à l'instar de ce qui a été fait à Lille?

Quand comptez-vous mettre en place une planification fédérale des moyens des unités de protection civile? Ne considérez-vous pas que les services d'urgence, qui, selon vous, sont censés intervenir en première ligne, doivent pour cela, au minimum, être équipés des détecteurs et des appareils de mesure dont dispose la protection civile? Pourquoi estimez-vous que la décontamination de la population relève des tâches de deuxième ligne, pour lesquelles le facteur temps ne doit pas être pris en considération? Enfin, si un accident arrive à Bruxelles, où vont les victimes, où seront-elles décontaminées, qui les prendra en charge et dans quel délai? À défaut de sas de proximité, comment les victimes seront-elles acheminées en toute sécurité?

Le **président**: Madame Caprasse, permettez-moi de vous faire remarquer que votre question était beaucoup trop longue!

**04.02 Véronique Caprasse (DéFI): (...)**

**04.03 Jan Jambon**, ministre: Madame Caprasse, si je devais répondre aux questions que vous avez posées dans les deux minutes, je pourrais terminer mon intervention maintenant! (*Rires*).

Comme vous le savez, nous avons longuement discuté à deux reprises de cette question en commission de l'Intérieur et nous avons répondu à l'aide de documents PowerPoint à chacune de vos questions. Mais comme le Parlement est mon patron, je vais vous répéter les réponses.

Quelle est l'idée de cette réforme? En fait, nous ne changeons rien à la répartition des tâches entre les zones de secours et la protection civile. Toutes les tâches à caractère urgent incombent aux zones de

worden gebracht. U stelt de DBDMH verantwoordelijk voor het verlenen van de eerste hulp, maar deze dienst is hiervoor niet opgeleid en uitgerust.

De Brusselse regering heeft deze ochtend een nota goedgekeurd om met uw kabinet te overleggen over een betere toerusting van de eenheden die in de buurt van Brussel zijn gevestigd. Hoe zult u op dit verzoek reageren?

Overweegt u de instelling van een ontsmettingszone in Brussel ter compensatie van de kazernes die zullen sluiten?

Wanneer zal u een federale planning van de middelen voor de eenheden van de Civiele Bescherming opstellen? Moeten de nooddiensten, die volgens u in eerste lijn moeten ingrijpen, niet zoals de Civiele Bescherming met detectors en meetinstrumenten uitgerust worden?

Waarom wordt de decontaminatie als een tweedelijnsopdracht beschouwd?

Als er zich een ongeval in Brussel voordoet, waar zullen de slachtoffers dan ontsmet worden? Wie zal ze opvangen en binnen welke termijn? Hoe zullen ze veilig vervoerd worden?

**04.03** Minister **Jan Jambon**: Die kwesties werden al twee keer in de commissie behandeld maar daar het Parlement mijn baas is zal ik de antwoorden nogmaals herhalen.

Tijdens de vorige zittingsperiode werden de dringende opdrachten reeds aan de hulpverleningszones toegewezen. We passen die verdeling niet aan maar we definiëren de taken van de Civiele

secours. Cela était déjà repris dans les arrêtés royaux avant la mise en place de ce gouvernement.

Nous allons procéder à des adaptations. Dans cette réforme, nous n'avons pas repositionné la protection civile vu que les tâches urgentes sont transférées aux zones de secours. Cela signifie que les tâches et responsabilités de la protection civile font partie de la seconde ligne, c'est-à-dire en soutien aux zones de secours.

On aurait pu décider de supprimer la protection civile mais nous ne l'avons pas fait et les spécialistes resteront en place dans ce service.

Nous allons examiner les implications pour les zones de secours. Sont-elles toutes formées pour cela? Disposent-elles du matériel et des compétences nécessaires?

La protection civile restera un service de proximité tant que nous ne serons pas rassurés quant à l'équipement et à la capacité des zones de secours – par exemple celle de Bruxelles, le SIAMU – à prendre en charge cette tâche de première ligne, qui leur est imposée par la loi et par un arrêté royal. Voilà la philosophie de cette réforme.

**04.04 Véronique Caprasse (DéFI):** Monsieur le ministre, il me semble indispensable que vous rencontriez les membres du gouvernement bruxellois. Ils introduisent une motion en conflit d'intérêts, ce qui montre leur inquiétude quant à votre restructuration de la protection civile.

Bescherming, die voortaan deel uitmaken van de tweedelijns-opdrachten. We hadden ook kunnen beslissen de Civiele Bescherming af te schaffen!

**04.04 Véronique Caprasse (DéFI):** U moet met de Brusselse regering spreken, die een motie van belangenconflict indient.

Je ne pense pas qu'il y aurait une motion en conflit d'intérêts s'ils étaient rassurés par vos propos concernant la capacité de réaction de la protection civile en première ligne. Il est urgent que vous les rencontriez à nouveau pour éviter un grand crash au niveau des deux Régions.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**05 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de dalende criminaliteitscijfers" (nr. P2186)**

**05 Question de Mme Sophie De Wit au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la baisse des statistiques de criminalité" (n° P2186)**

**05.01 Sophie De Wit (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het moet niet altijd kommer en kwel zijn. Soms is er goed nieuws. Het goede nieuws deze week was de voorstelling van de criminaliteitstatistieken voor 2016, waaruit een daling blijkt van 5 %. Ook de vorige jaren stelden wij een daling vast van de criminaliteitscijfers. Dit is het laagste cijfer sinds de statistieken worden bijgehouden. Wat mij plezier doet, en ook veel burgers, want dit ligt gevoelig, is dat voor bepaalde misdrijven zelfs een beter resultaat wordt geboekt dan de nationale tendens. Ik denk dan aan woninginbraken: -17 %, voertuigdiefstallen: -12 %, diefstallen en geweld: -12 %.

**05.01 Sophie De Wit (N-VA):** Les statistiques relatives à la criminalité pour l'année 2016 confirment la tendance à la baisse amorcée précédemment. La criminalité diminue de 5 % et les chiffres officiels n'ont jamais été aussi bas. Ce sont principalement les cambriolages, les vols de véhicules et les vols avec violence qui reculent fortement. D'autres phénomènes, tels que la cybercriminalité ou le trafic des êtres humains, sont en revanche en hausse. On observe par ailleurs

Men moet altijd opletten met complimenten, maar ik meen dat wij tevreden mogen zijn en iedereen die hieraan heeft meegewerkt een bloemetje mogen toewerpen.

Er zijn wel nog werkpunten en uitdagingen. Sommige fenomenen nemen toe, zoals cybercriminaliteit en mensensmokkel. En er zijn nog altijd lokale verschillen waarbij de nationale tendens jammer genoeg niet wordt gevolgd. Wij mogen dus niet op onze lauweren rusten maar voort werken en blijven streven naar nog betere cijfers.

Ik kom tot mijn vragen, mijnheer de minister.

Deze regering heeft al heel wat maatregelen genomen inzake veiligheid. Ziet u in deze goede cijfers de bevestiging dat wij op het goede spoor zitten?

Er blijven uiteraard heel wat uitdagingen. Het kan en moet nog beter. Hoe zult u dit aanpakken? Wat staat er op stapel?

Ten slotte, vele actoren zijn bezig met veiligheid: politie, Justitie, lokale overheden. Ook deze laatste kunnen een duit in het zakje doen; zij kunnen preventief meehelpen. Hoever staat u met de bestuurlijke handhaving?

**05.02** Minister **Jan Jambon**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw De Wit, de criminaliteitscijfers waren inderdaad een opsteker dit jaar. Wij noteren 5 % minder criminaliteit. Maar er zit een duaal beeld in de statistieken. Enerzijds gaan de cijfers met betrekking tot de fenomenen die al jarenlang plaatsvinden, zoals woninginbraken en wagensdiefstallen, met rasse schreden naar beneden. Anderzijds stijgen de cijfers met betrekking tot nieuwe fenomenen waarvoor wij pas capaciteit aan het creëren zijn om ze beter in het vizier te krijgen. En dat is ook logisch.

Begin 2016 zijn wij gestart met de IRU, de *Internet Referral Unit*, die ook processen-verbaal mag opmaken voor bijvoorbeeld websites waarop haatpredikers actief zijn. Voorheen bestond dat fenomeen niet, dus het is logisch dat daar nu meer processen-verbaal over komen.

Er is ook de migratiecrisis geweest. Het is logisch dat bij dergelijke zaken mensensmokkel meer in het vizier komt en er dus ook meer pv's worden opgesteld omtrent mensensmokkel. Het is dus een beetje een duaal beeld.

U vraagt mij wat ik ga doen. Inzake criminele feiten zoals bijvoorbeeld woninginbraken vervolgen wij de ingeslagen weg. Dat betekent inzetten op meer blauw en op meer technologie op straat. Ik meen dat dit de juiste richting is. Voor de andere fenomenen zal de capaciteit die in 2016 werd ingezet, verder worden uitgebouwd. Ik ben ervan overtuigd dat daarna de cijfers in dat verband zullen dalen. Wij krijgen deze fenomenen nu in het vizier en kunnen dus actieplannen opzetten.

Wat de versterking van de bestuurlijke aanpak betreft, kan ik u zeggen dat wij net met twee pilotprojecten zijn gestart, één in Antwerpen en één in Limburg, namelijk de RIEC's, regionale informatie- en expertisecentra, waar wij samenwerken met de buurlanden Duitsland en Nederland om informatie uit te wisselen. Bovendien heeft professor Brice De Ruyver een inventaris gemaakt inzake de bestuurlijke aanpak, dus van wat de mogelijkheden zijn binnen het huidig wetgevend kader en van datgene waarvoor een

des écarts à l'échelon local où l'évolution s'écarte des statistiques nationales.

Le gouvernement a pris de nombreuses mesures pour faire baisser les statistiques en matière de criminalité. Ces statistiques indiquent-elles que nous sommes sur la bonne voie? Quelles seront les autres mesures prises par le ministre pour renforcer davantage encore la sécurité? Les pouvoirs locaux peuvent également apporter leur pierre à l'édifice sur le plan de la prévention. Qu'en est-il en matière de répression administrative?

**05.02** **Jan Jambon**, ministre: Cette diminution de la criminalité de 5 % est effectivement de bonne augure. Les statistiques font cependant apparaître une image contrastée. Les phénomènes classiques de la criminalité, tels que les cambriolages ou les vols de véhicules reculent certes, mais ce sont essentiellement des phénomènes plus récents – contre lesquels des capacités policières n'ont été déployées que récemment – qui font grimper les statistiques

L'Internet Referral Unit a été mise en place début 2016. Ce service est habilité à dresser des P.-V. contre des sites internet malintentionnés – sur lesquels s'activent, par exemple, des prédicateurs de haine – et il cartographie, en outre, des phénomènes criminels qui n'existaient pas autrefois. L'augmentation des chiffres dans ces domaines est dès lors relativement logique. La crise migratoire explique aussi le nombre supérieur de P.-V. établis pour trafic des êtres humains.

Nous poursuivrons notre projet en matière de criminalité classique et continuerons à miser sur une présence accrue de policiers dans la rue et un renforcement de la

nieuw wetgevend kader moet worden aangereikt. Dat gaan wij eerstdaags uitwerken en aan de regering voorleggen.

technologie. Nous intensifierons davantage la détection des nouveaux phénomènes. À un moment donné, ces chiffres connaîtront également une baisse. Maintenant que ces phénomènes plus récents se trouvent désormais dans notre ligne de mire, nous pouvons également mettre en œuvre des plans d'action y afférent.

Concernant le développement de l'approche administrative, des centres d'information et d'expertise régionaux (CIER), intégrant des coopérations avec l'Allemagne et les Pays-Bas, ont été mis en place à Anvers et dans le Limbourg.

Le professeur Brice De Ruyver a réalisé un état des lieux des possibilités en matière d'approche administrative s'inscrivant dans le cadre de la législation actuelle ainsi que des aspects nécessitant la création d'un nouveau cadre législatif. J'ai l'intention de présenter prochainement cet état des lieux au gouvernement.

**05.03** **Sophie De Wit** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Het is goed dat de oude fenomenen in kaart zijn gebracht en worden aangepakt, en dat wij daarvan de resultaten zien. Het is nog beter dat nu ook de nieuwe fenomenen in kaart worden gebracht zodat wij ook dienaangaande een beleid kunnen voeren. Ik kijk alleszins uit naar de resultaten van de acties en het beleid.

Ik ben zeer blij te vernemen dat de projecten inzake bestuurlijke handhaving eindelijk van start gaan, want ik meen dat elke actor, elke overheid zich wil inzetten voor een betere samenwerking. Ik ben dus blij dat dit op stapel staat en ik weet bijna zeker dat dit vruchten zal afwerpen.

**05.03** **Sophie De Wit** (N-VA): Le caractère tangible des résultats de l'approche et qui plus est, la réalisation d'un état des lieux des nouveaux phénomènes de criminalité sont des éléments positifs qui permettront également d'élaborer une politique en la matière.

Je me réjouis que les projets en matière d'application administrative aient finalement été lancés. Si tous les niveaux de pouvoir apportent leur pierre à l'édifice, il n'y a aucun doute quant au fait que cette collaboration portera ses fruits.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**06** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake geweld tegen de politie" (nr. P2191)

- de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake



**geweld tegen de politie" (nr. P2187)****06 Questions jointes de**

- **M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de violences contre la police" (n° P2191)**

- **M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de violences contre la police" (n° P2187)**

**06.01 Filip Dewinter (VB):** Mijnheer de minister, in Antwerpen vond het voorbije jaar ongeveer om de 48 uur een incident van agressie tegen politieagenten plaats. Vorig jaar waren het alleen al 173 incidenten, de voorbije drie jaar 524 dergelijke incidenten, met piekmomenten, inderdaad, naar aanleiding van onder andere de ramadan.

Zeggen dat het hier alleen gaat over jongeren die zich tegen de politie richten, is een foute analyse. Er zit veel meer achter, dat weet u ook. Het gaat hier over drugdealers, het gaat hier over radicale moslims, die de zetbazen zijn van die jonge criminelen en vandalen, die uiteindelijk de wijk willen overnemen en daarbij ieder gezag uit de wijk willen verbannen. De politie is daar het meest duidelijke symbool van. Het maakt deel uit van een vorm van vijandige overname van de betrokken wijken. In Borgerhout, Molenbeek en Vilvoorde, de strategie, de omstandigheden, de modus operandi zijn min of meer dezelfde. Men wil laten zien wie de baas is in de wijk en daarom wordt de politie desnoods hardhandig aangepakt.

Alleen de takken van de boom snoeien, heeft geen zin. Nu en dan, op momenten van crisis, vlug een maatregel of twee afkondigen, die dan meestal niet eens in de praktijk worden gebracht, zal niet helpen. Ik denk bijvoorbeeld aan het overleg met de procureurs, dat blijkbaar niet plaats heeft gevonden. Het blijft bij een rondzendbrief en terugbetaling van wat kosten.

Er is meer nodig dan dat. Een harde aanpak met bezwarende omstandigheden en verdubbeling van straf indien men hulpdiensten, politiediensten en openbaar vervoer vandaliseert en aanvalt, is hier aan de orde. Laten we het niet beschouwen als geïsoleerde incidenten, maar beseffen waar het echt over gaat, namelijk de vijandelijke machtsovername door drugdealers en moslimradicalen, die in die wijken overigens al geruime tijd de handen in elkaar hebben geslagen.

**06.02 Johan Klaps (N-VA):** Mijnheer de minister, geweld tegen hulpverleners en ordehandhavers is laf en onaanvaardbaar en moet hard worden aangepakt.

Het is jammer genoeg een fenomeen dat de voorbije dagen te veel in het nieuws verscheen. Ik geef een korte samenvatting. Op 24 juni raken verschillende politieagenten gewond na een massale vechtpartij in Luik. Dezelfde dag probeert een man in Molenbeek in te rijden op enkele politie-inspecteurs, nadat hij wordt tegengehouden voor een controle. Op 25 juni worden politie- en hulpdiensten in Borgerhout bekogeld met eieren, nadat ze ter plaatse komen voor een verkeersongeval. Nog op 25 juni krijgt een lid van de fietsbrigade van de Antwerpse politie een voorwerp naar het hoofd geslingerd bij een controle voor een mogelijke diefstal. Op 26 juni worden twee

**06.01 Filip Dewinter (VB):** Ces dernières années à Anvers, une agression était commise contre des policiers toutes les 48 heures en moyenne. Il ne s'agit pas seulement de jeunes qui s'en prennent à la police, mais aussi de dealers et de musulmans radicaux qui cherchent à "contrôler" certains quartiers et à évincer toute autorité. Ils montent dès lors les jeunes contre la police.

Il ne sert à rien de procéder à un simple élagage. De même, il est inutile d'annoncer un train de mesures qui ne seront même pas mises en pratique. Il convient de mener une approche ferme, avec un doublement de la peine lorsque des services de secours, des policiers et du personnel des transports publics sont attaqués.

Il ne s'agit certainement pas d'incidents isolés, mais d'une tentative de prise de pouvoir hostile par des dealers et des musulmans radicaux qui se sont associés dans les quartiers en question.

**06.02 Johan Klaps (N-VA):** Les actes de violence à l'encontre du personnel des services de secours et des représentants des forces de l'ordre sont lâches et inacceptables, et doivent être combattus avec fermeté. Malheureusement, ce type de violences a trop souvent défrayé la chronique ces derniers jours. La liste des faits perpétrés est réellement impressionnante.

Il ne s'agit pourtant pas d'un

politieagenten aangevallen en raken gewond wanneer zij tussenbeide komen bij een incident op de Sinksenfoor in Antwerpen. Een van die agenten krijgt schoppen op het hoofd en is verscheidene dagen arbeidsongeschikt.

Het fenomeen is niet nieuw. Uit een bevraging van de politievakbond VSOA bij meer dan 5 000 politieagenten blijkt dat de helft al het slachtoffer is geweest van fysiek geweld. Velen doen daarvan zelfs geen aangifte meer.

Hulpverleners en ordehandhavers zijn er in de eerste plaats om onze veiligheid, de veiligheid van de burgers te garanderen. Het is dan ook ontoelaatbaar dat zij worden belaagd. Dat moet stoppen.

Er zijn blijkbaar ook bepaalde groepen die no-go zones willen creëren, waar eigen wetten gelden. Dat mogen wij niet, nooit, nimmer toelaten. Daders van geweldpleging tegen politie moeten, nadat ze worden opgepakt, snel en effectief worden bestraft. Een lik-op-stukbeleid vanuit het gerecht dringt zich hier dan ook op.

Het is ook noodzakelijk dat agenten die het slachtoffer worden van geweldpleging, een betere bescherming genieten. Vaak ondervinden zij na het geweld nog lange tijd lichamelijke en psychische problemen, die ze zelf moeten dragen, ook financieel.

Daarom heb ik enkele vragen, heren ministers. Wat kunnen wij nog doen om het wantrouwen, dat blijkbaar heerst bij bepaalde bevolkingsgroepen tegenover agenten, weg te nemen?

Welke maatregelen zult u nemen om agenten die worden aangevallen, beter te helpen?

Kunt u bevestigen dat de agenten in die situaties al dan niet correct gebruik hebben gemaakt van hun wapens, zoals pepperspray, matrak en vuurwapen?

Is er een kordaat vervolgingsbeleid ten aanzien van de geweldplegers, opdat straffeloosheid niet tot meer geweld zou leiden?

**06.03** Minister **Jan Jambon**: Mijnheer de voorzitter, laat ik mij eerst en vooral aansluiten bij de analyse: het is onaanvaardbaar in een rechtsstaat dat het janhagel van de straat zich keert tegen de ordemachten, tegen de politieagenten, die zich dagelijks inzetten voor onze veiligheid. Dat is onaanvaardbaar!

Als wij zien dat dat vandaag toch gebeurt in de straten – u hebt een aantal concrete cases genoemd –, dan heeft dat te maken met opvoeding, met scholing, met stijl en met onaanvaardbaar gedrag, dat met wortel en tak moet worden uitgeroeid.

Ik ben ervan overtuigd dat minister Geens dadelijk zal toelichten hoe dat juridisch kan worden aangepakt.

Wat maken wij mee? Politie mensen worden het slachtoffer van agressief gedrag. Wat heb ik kunnen ervaren? In dat geval worden de betrokkenen zelfs niet financieel schadeloos gesteld. Ik zal er dus voor zorgen – wij zullen ook overleg plegen met de vertegenwoordigers van de politie – dat, bovenop onder andere de

phénomène nouveau: une consultation menée auprès du syndicat SLFP Police montre que la moitié des agents de police ont déjà été victimes de violences physiques. Beaucoup ne prennent même plus la peine de déclarer ces faits.

Nous ne devons jamais tolérer que se créent des zones de non-droit. Une politique de sanction immédiate est indispensable. Les agents qui sont victimes d'actes de violence doivent également être mieux pris en charge. Longtemps encore après l'agression, ils connaissent souvent des problèmes physiques et psychiques.

Comment pouvons-nous faire disparaître la méfiance de certains groupes de la population à l'égard des agents? Le ministre assurera-t-il une meilleure prise en charge des agents? Les auteurs des actes de violence seront-ils sanctionnés plus sévèrement, afin que l'impunité ne conduise pas à une situation caractérisée par des actes de violence encore plus nombreux?

**06.03** **Jan Jambon**, ministre: Dans un État de droit, il est totalement inadmissible que la racaille s'en prenne aux forces de l'ordre qui œuvrent quotidiennement à la sécurité de la population. C'est une question d'éducation, de formation et de style et ce comportement intolérable doit être extirpé jusqu'à la racine!

J'ai constaté que les policiers, victimes de comportements agressifs, ne sont même pas indemnisés. Je m'en entretiendrai avec les représentants de la police et réglerai le problème.

Nous prenons, en outre, des

arbeidsongevallenverzekering, de slachtoffers minstens financieel geen enkel nadeel ondervinden. Dat engagement ga ik aan.

Het vertrouwen in de politie is eerst en vooral een verantwoordelijkheid die ligt bij degenen die de politie wantrouwen. De politie is er om de orde te handhaven. Wij nemen echter initiatieven ter zake, onder andere in Antwerpen. Daar is een pilootproject gestart om de diversiteit ook te laten doorsijpelen naar het politiekorps.

Wij moeten zeggen dat ons politiekorps op dat vlak geen afspiegeling is van de maatschappij. Dit zou nochtans een element kunnen zijn dat vertrouwen kan wekken. Wij doen daar inspanningen voor.

Laat mij wel heel duidelijk zijn. Wij gaan daarvoor de normen, om tot het politiekorps toe te treden, niet verlagen. Wij willen wel een rekrutering gericht op meer diversiteit voeren. Wij willen wel mensen begeleiden. Maar wij gaan de toetredingsnormen voor de politie zeker en vast niet verlagen, wel integendeel.

**06.04** Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, collega Jambon, heren Klaps en Dewinter, tijdens de vorige legislatuur werd de richtlijn, die de parketten moesten volgen met betrekking tot de situatie van politieambtenaren, herzien. Dit is echter een onderdeel van een ruimere circulaire.

Zoals u eergisteren nog hebt vernomen tijdens een uitzending van *De Afspraak*, waaraan de heer Houssin van de VSOA deelnam, is er sinds geruime tijd overleg tussen de minister van Justitie, de vakbonden van de politie en de parketten om deze richtlijn te verstrengen en te maken tot een afzonderlijke richtlijn voor politieambtenaren. Tot nu heeft dat overleg geen resultaat opgeleverd, ondanks vriendelijk en beleefd aandringen. Ik heb een brief geschreven aan het parket-generaal om te vragen die richtlijn dringend uit te vaardigen. Ik heb zonet nog de voorzitter van de PG's aan de lijn gehad en dit zal ook gebeuren.

U mag natuurlijk niet vergeten – ook dat is een cijfer dat de heer Houssin heeft blootgegeven – dat op dit ogenblik al 50 % van de aangiftes wordt vervolgd. U zal zeggen dat dit te weinig is. Dat is natuurlijk beduidend meer dan van andere aangiftes.

Wat wij gevraagd hebben, mijnheer Dewinter, ik kan alleen maar de cijfers citeren die publiek zijn, ik doe niet anders dan duidelijkheid en transparantie geven, is dat men komt tot een zero tolerantie bij aangiftes waar een minimum van bewijs kan worden gevonden en dus tot vervolging wordt overgegaan.

Ik durf er ten slotte nog op te wijzen dat geweld op politieambtenaren een ernstige strafverzwarende omstandigheid is die in 2010 in ons Strafwetboek werd ingevoerd.

Er is dus een rondzendbrief, alleen voor politieambtenaren, die binnen zeer korte termijn gaat uitkomen, die gaat leiden tot een quasi zero tolerantie. Wij gaan dezelfde weg op voor zorg- en hulpverleners, want ook zij verkeren in gelijkaardige omstandigheden.

**06.05** **Filip Dewinter** (VB): Mijnheer de minister, het scenario is bekend. Er is een incident, er is veel media-aandacht, er zijn een paar

initiatives pour désamorcer la méfiance, à l'instar du projet pilote déployé à Anvers qui vise à intégrer la diversité dans les rangs de la police. À cette fin, nous n'abaïssons en aucun cas le niveau des exigences pour entrer à la police. Nous souhaitons toutefois que la composition des corps de police soit le reflet de la société.

**06.04** **Koen Geens**, ministre: Pendant la précédente législature, les directives aux parquets concernant la situation des fonctionnaires de police – qui constituent un sous-élément d'une circulaire à la portée plus large – ont été revues. Je mène depuis longtemps déjà une concertation avec les syndicats des policiers et les parquets concernant une circulaire distincte, mais sans résultats jusqu'ici. J'ai demandé au parquet général de diffuser cette circulaire de toute urgence, ce qui sera d'ailleurs le cas. Nous nous dirigeons par ailleurs dans la même voie pour les dispensateurs de soins et d'aide.

Pour l'heure, la moitié des faits déclarés sont poursuivis. C'est nettement plus que pour d'autres déclarations, mais je veux parvenir à une tolérance zéro pour un minimum de preuves.

Je souligne que le fait de s'en prendre à des policiers constitue une circonstance aggravante sérieuse.

**06.05** **Filip Dewinter** (VB): Lorsque le ministre Jambon parle

stoere verklaringen. Het is onaanvaardbaar, zegt de minister. Applaus in de Kamer en in de salons van de politieke correctheid. Het is het gevolg van de opvoeding, van scholing en stijl, nogmaals applaus. Onaanvaardbaar gedrag, nogmaals applaus.

Dan komt de oplossing: diversiteit in de politiekorpsen. Dat is wat minister Jambon voorstelt. Diversiteit in de politiekorpsen zal het oplossen. We maken van de stropers boswachters en het is allemaal in orde.

Laat ons eerlijk zijn. Daarmee is het niet opgelost. Laat ons toch eindelijk eens de juiste analyse maken, die de bevolking die woont in die wijken en steden allang maakt.

Men wil deze wijken overnemen, desnoods met geweld. Daarom moet de drugdealermafia, die hierachter schuilgaat, die de opdrachtgevers en de inspirators zijn, samen met de radicale moslims en hun organisaties, die hand in hand met de drugmafia opereren en die deze jongeren niet alleen inspireren maar ook leiden en organiseren, ontmanteld worden. Dat betekent een harde aanpak, niet alleen van die jongeren. Men moet niet alleen hun nationaliteit afnemen en hen terugsturen, maar men moet vooral de drugmafia in borgerocco en elders aanpakken en de radicale islam daar terugdringen en ontmantelen.

**06.06 Johan Klaps (N-VA):** Mijnheer de minister, ik dank u voor uw duidelijk antwoord.

Ik wil eerst en vooral een pluim geven aan de politiediensten, want uit alle gegevens en beelden – er zijn de laatste tijd wel wat beelden verspreid – blijkt dat zij zeker niet te veel of te snel naar hun wapens grijpen. Integendeel, zij blijven zeer gemodereerd en proberen in de eerste plaats altijd de situatie te ontmijnen. Daarvoor verdienen zij absoluut een pluim.

Ik ben blij dat schade door geweld, als die er is, vergoed zal worden. Ik ben uiteraard ook blij met de aanpak van het korps in Antwerpen. Het is absoluut de bedoeling, collega's, dat ons politiekorps een afspiegeling is van de maatschappij. Wij willen niet van stropers boswachter maken. Wij vragen niet aan de heer Dewinter om politieagent te worden, integendeel. De kleur, het geslacht of de religie van een agent mag in geen enkel geval een excuus zijn om geweld te plegen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

#### **07 Questions jointes de**

- **M. Emmanuel Burton au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'augmentation des tarifs de Proximus" (n° P2188)**

- **M. Dirk Janssens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'augmentation des tarifs de Proximus" (n° P2189)**

#### **07 Samengevoegde vragen van**

- **de heer Emmanuel Burton aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de tariefstijging bij Proximus" (nr. P2188)**

- **de heer Dirk Janssens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking,**

de faits "inacceptables", il recueille un tonnerre d'applaudissements dans les salons du "politiquement correct". Il vient alors avec sa solution: la diversité au sein de la police. Tout s'arrangera en effet lorsque nous transformerons les braconniers en gardes-chasses. Faites donc enfin une analyse correcte de la situation: la mafia de la drogue et les musulmans radicalisés veulent, main dans la main, prendre le contrôle total de certains quartiers. Nous devons nous attaquer à ces individus avec la plus grande fermeté!

**06.06 Johan Klaps (N-VA):** Les services de police méritent un coup de chapeau car toutes les informations indiquent qu'ils ont agi correctement. Je me réjouis que les dommages subis seront indemnisés. Je soutiens également l'intervention de la police anversoise. Notre intention n'est pas de transformer les braconniers en gardes-chasses. La couleur, le sexe ou la religion d'un agent ne peuvent jamais être une excuse pour justifier un acte de violence.

**Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de tariefstijging bij Proximus" (nr. P2189)**

**07.01 Emmanuel Burton (MR):** Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, voici deux semaines à peine je vous interpellais en séance plénière sur la question de la suppression des frais d'itinérance au sein des pays de l'Union européenne et la possibilité pour le client de téléphoner, envoyer des sms et surfer à un prix inférieur restant dans la limite des abonnements.

Une de mes questions, qui a pleinement trouvé réponse, était de clarifier toute la portée de cette mesure. Nous saluons ensemble l'impact positif sur la facture de millions de consommateurs, pour les particuliers mais également pour les entreprises, qui voyaient ainsi diminuer leurs coûts et leurs frais de *roaming*.

Deux semaines après l'arrêt de la facturation de ces frais supplémentaires et juste avant les départs en vacances, Proximus nous annonce qu'il modifie ses services à partir du 1<sup>er</sup> août. Selon un communiqué, "afin de mieux répondre aux attentes du client, Proximus adapte ses abonnements et packs le 1<sup>er</sup> août et augmente le volume des données mobiles inclus tant pour les clients existants que pour les nouveaux clients". Le revers de la médaille, comme le précise le communiqué, est "que les modifications de volume de données mobiles inclus vont de pair avec une adaptation tarifaire" qui peut atteindre 7 % dans certains cas.

Aujourd'hui, vu le calendrier, comment ne pas faire un lien entre la suppression des frais de *roaming* et l'augmentation tarifaire prévue par Proximus? On sait que la suppression des frais a obligé les opérateurs à rogner sur leurs marges bénéficiaires, mais ce qui était une bonne nouvelle à l'époque s'avère avoir un goût amer pour le consommateur aujourd'hui.

Nous avons pu lire aussi que vous conseillez fortement aux consommateurs de comparer les prix et de changer éventuellement d'opérateur via "Easy switch". La procédure qui permettra de changer facilement d'opérateur sera lancée officiellement le 1<sup>er</sup> juillet, si je ne me trompe.

Par rapport à cette situation, monsieur le vice-premier ministre, une augmentation de prix n'est jamais bonne ni pour les consommateurs, ni pour les entreprises. Comment jugez-vous l'attitude de Proximus et son comportement, en tant que ministre de tutelle de l'entreprise dont l'état est actionnaire majoritaire? Êtes-vous au courant d'une éventuelle hausse de tarif également dans le chef d'autres opérateurs? On a parlé de Voo qui a demandé des dérogations. Pouvez-vous nous décrire concrètement la procédure "Easy switch", ce qu'elle implique, son impact sur le consommateur et son éventuelle influence sur les prix?

**07.02 Dirk Janssens (Open Vld):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-eersteminister, ik zal in feite een Nederlandstalige versie weergeven van wat collega Burton net gezegd heeft. Ik begin met een citaat: "Om beter in te spelen op de verwachtingen van de klant past Proximus vanaf 1 augustus zijn aanbod aan en verhoogt voor zowel nieuwe als bestaande klanten het inbegrepen mobiele datavolume."

Dit goede nieuws bracht Proximus deze week. Men vergat echter een

**07.01 Emmanuel Burton (MR):** Twee weken geleden konden we ons samen verheugen over de positieve impact van de afschaffing van de roamingkosten in de EU op de factuur van de consument.

Twee weken later komt Proximus echter met het nieuws dat het zijn aanbod met ingang van 1 augustus wijzigt, met een groter volume mobiele data voor zowel bestaande als toekomstige klanten. Dat leidt tot een tariefstijging die tot 7% kan oplopen. Op die manier krijgt de afschaffing van de roamingkosten wel een bittere nasmaak.

U raadt de consumenten aan de prijzen via Easy Switch te vergelijken. Als ik me niet vergis wordt die procedure om eenvoudig van operator te veranderen op 1 juli van kracht.

Wat vindt u van die handelwijze van Proximus?

Hebt u weet van tariefstijgingen bij andere operatoren?

Kan u ons de Easy Switch-procedure beschrijven en meedelen wat ze inhoudt en wat de impact ervan is op de prijzen?

**07.02 Dirk Janssens (Open Vld):** Cette semaine, Proximus a annoncé que, soucieuse de mieux répondre aux attentes de ses clients, elle augmentera le volume de données mobiles compris dans le forfait. Elle a toutefois omis de signaler qu'elle augmenterait, dans

klein detail te vertellen, met name dat de prijzen in één beweging met maar liefst 7 % zullen stijgen. 7 %! Veel meer dan de inflatie.

Iedereen weet dat de telecomprijzen in dit land al relatief hoog liggen. Dat stipuleert het BIPT jaarlijks in zijn rapport. Meteen rijst dan ook de vraag of wij in andere landen een vergelijkbare trend waarnemen. Stijgen de prijzen voor mobiele telefonie daar ook als er bijkomend datavolume beschikbaar wordt? Een volgende vraag is of de prijsverhoging die Proximus wil doorvoeren in de lijn ligt van de prijsevolutie in onze buurlanden.

Mijnheer de minister, in uw reactie, die zeer terecht was, stelde u dat de consumenten deze prijsverhoging niet zomaar lijdzaam moeten ondergaan en dat zij een duidelijk signaal kunnen geven door van operator te veranderen.

Ik kom tot mijn concrete vraag. Welke maatregelen zult u nemen om ervoor te zorgen dat consumenten niet nog meer moeten betalen voor een degelijk mobiel aanbod?

**07.03** Minister **Alexander De Croo**: Mijnheer de voorzitter, in een vrije markt moet de macht natuurlijk bij de consument liggen. Een aanbieder kan vrij zijn commercieel aanbod bepalen, maar de consument heeft uiteraard de vrijheid om zelf te bepalen wie hij als leverancier wil.

Mijn beleid van de voorbije jaren bestond erin de consument zo sterk mogelijk te maken. Vandaar mijn oproep aan de consumenten dat zij moeten vergelijken. Vergelijken is zeer eenvoudig. Dat kan via tariefvergelijkers als bestetarief.be, maar er zijn er ook andere, bijvoorbeeld deze van Test-Aankoop.

Vooraf belangrijk is om van leverancier te veranderen als u een goedkoper aanbod ziet. Het veranderen van leverancier is bijzonder eenvoudig op de mobiele markt. Daar bestaat eigenlijk al een soort easy switchsysteem.

Voor het vaste internet, voor digitale televisie en voor de vaste telefonie kan nu met *Easy Switch* vanaf komende maandag 3 juli 2017 de verandering op dezelfde eenvoudige manier gebeuren.

Ik hoop dat de consument hier met de voeten zal stemmen en dat hij bij een prijsverhoging waarmee hij het niet eens is — ik denk aan de prijsstijgingen van de voorbije maanden bij Proximus maar ook bij andere operatoren — aan de operator duidelijk zal maken dat hij dat niet zonder meer aanvaardt.

Une évolution a eu lieu dans d'autres pays, mais peut-être aussi dans le nôtre. La quantité de data utilisée augmente. On constate partout que les forfaits présentés comportent de plus en plus de data. Dans d'autres pays, les prix restent plutôt stables et la quantité de data augmente. En Belgique, d'autres opérateurs vont plutôt dans ce sens.

L'argument selon lequel il faudrait proposer plus de data et augmenter les prix ne se vérifie pas vraiment sur d'autres marchés, ni chez d'autres opérateurs en Belgique.

le même temps, ses tarifs de pas moins de 7 %. Les tarifs belges en matière de télécommunications sont déjà élevés. Observe-t-on un phénomène analogue dans d'autres pays?

La hausse tarifaire annoncée par Proximus correspond-elle à l'évolution des prix dans les pays voisins? Le ministre a déclaré que le consommateur ne doit pas se soumettre à cette augmentation, puisqu'il est aujourd'hui facile et rapide de changer d'opérateur.

Comment le ministre veillera-t-il à ce que le consommateur ne doive pas payer encore plus pour une offre de téléphonie mobile correcte?

**07.03** **Alexander De Croo**, ministre: Dans un marché libre, le pouvoir doit être entre les mains du consommateur. Libre au fournisseur de définir son offre, mais le consommateur a le choix de l'accepter ou non. L'ensemble de ma politique vise à renforcer le pouvoir du consommateur. Je l'invite à comparer les tarifs à l'aide des différents outils disponibles et à, ensuite, éventuellement changer d'opérateur. Rien de plus facile désormais sur le marché de la téléphonie mobile, grâce à la procédure Easy Switch. À partir du 3 juillet prochain, cette procédure sera également étendue à l'internet fixe, à la télévision numérique et à la téléphonie fixe. J'espère que les consommateurs feront comprendre aux opérateurs — et pas uniquement à Proximus — qu'ils n'encaissent pas ces hausses de tarif sans broncher.

Het datavolume stijgt overal, maar in andere landen en bij de andere operatoren in ons land blijven de prijzen stabiel.

Nogmaals, de macht moet bij de consument liggen. De consument heeft hier alles in handen om te vergelijken en om te kiezen voor een voordeliger aanbod. Hij kan op een zeer gemakkelijke manier de concurrentie laten werken.

De vrije markt is er voor de consument en zorgen voor lagere prijzen, een betere dienstverlening en meer innovatie. Wij hebben alle middelen ter beschikking gesteld van de consument maar hij moet ze uiteraard gebruiken.

Le consommateur dispose de tous les instruments lui permettant de comparer les différentes offres et de changer, le cas échéant, d'opérateur. Le marché libre bénéficie au consommateur et doit donner lieu à des prix inférieurs, un meilleur service et plus d'innovation. Le consommateur dispose de tous les instruments, il n'a qu'à les utiliser.

**07.04 Emmanuel Burton (MR):** Monsieur le vice-premier ministre, merci pour la réponse claire que vous nous avez apportée. Notre ambition commune est, bien entendu, la défense du consommateur. Il faut qu'il ait un accès facile au numérique, au prix le plus avantageux possible. Nous sommes sur la même longueur d'onde. Cela permet de stimuler la concurrence et de faire avancer le développement de notre pays. Je vous encourage à poursuivre vos efforts, avec le gouvernement, en ce sens.

**07.04 Emmanuel Burton (MR):** De belangen van de consument moeten absoluut verdedigd worden: hij moet tegen een voordelige prijs toegang kunnen krijgen tot internet. Dat werkt concurrentie in de hand en stimuleert de economie. Ik moedig u aan uw inspanningen op dat stuk voort te zetten!

**07.05 Dirk Janssens (Open Vld):** Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Door een goede prijsvergelijking mogelijk te maken en het wisselen van operator te vergemakkelijken, krijgt de consument effectief meer macht, de macht van een echte vrije markt, zijnde een goed en kwaliteitsvol aanbod tegen een scherpe prijs.

Mijnheer de minister, het is duidelijk dat u aan de kant staat van de consument. U bent er niet voor de telecomoperatoren, wel voor de telecomgebruikers. Waarvoor dank.

**07.05 Dirk Janssens (Open Vld):** En leur procurant les outils nécessaires, nous donnons aux consommateurs le pouvoir de décrocher une offre de qualité au meilleur prix. Il est évident que le ministre se range aux côtés des consommateurs.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**08 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Kivu" (n° P2190)**

**08 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Kivu" (nr. P2190)**

**08.01 Stéphane Crusnière (PS):** Monsieur le ministre, nous le savons, semaine après semaine, la RDC s'enfonce dans une crise politique mais également sécuritaire très inquiétante, une situation qui, malheureusement, tend fortement nos relations diplomatiques et militaires avec ce pays partenaire de notre coopération au développement, un pays central dans cette région prioritaire pour notre diplomatie. Depuis plus de vingt ans, des groupes armés nationaux et étrangers pullulent dans l'Est de la RDC. Les premières victimes en sont évidemment, encore une fois, les civils.

**08.01 Stéphane Crusnière (PS):** De Democratische Republiek Congo zinkt weg in een politieke en veiligheids crisis. Dat leidt tot spanningen met dat land, dat een centrale plaats inneemt in een regio die prioritair is voor onze diplomatie. Al twintig jaar maken gewapende groeperingen burger-slachtoffers. Gisteren zei de gouverneur van de provincie Noord-Kivu dat het toenemende

Hier, le gouverneur de la province agitée du Nord-Kivu a alerté l'armée congolaise sur la multiplication d'attaques de miliciens qu'il

considère comme le prélude d'une nouvelle guerre dans l'Est de la RDC. J'aimerais dès lors, monsieur le ministre, vous poser quelques questions.

Vos informations confirment-elles le risque d'une nouvelle guerre dans l'Est congolais, pour reprendre les termes du gouverneur Julien Paluku? Comment les diplomaties - belge et européenne - suivent-elles cette situation? Quel est le rôle de la MONUSCO et des forces congolaises dans ce contexte? Quels sont les impacts sur la situation humanitaire? De nouveaux réfugiés sur les routes du Congo sont-ils à craindre?

Par ailleurs, dans ce contexte lourd, comment évoluent les relations diplomatiques et militaires entre nos deux pays? Qu'en est-il de la situation de nos ressortissants sur place? Combien sont-ils concernés? On connaît les problèmes "administratifs" que connaît la Défense belge ainsi que les problèmes "techniques" de nos C-130. Quelles en sont les conséquences pour d'éventuels rapatriements?

**08.02** **Didier Reynders**, ministre: Monsieur Crusnière, nous avons déjà eu l'occasion d'évoquer à plusieurs reprises en commission la situation au Congo et en particulier dans l'Est. Je voudrais ne pas reprendre exactement les mots du gouverneur de la province du Nord-Kivu, mais confirmer que la situation se dégrade et très fortement sur le plan sécuritaire à travers la présence de groupes armés, pas seulement dans le Kivu, mais également un certain nombre de démarches de plus en plus criminelles, en particulier dans les grandes villes. Pour citer quelques exemples - mais vous les connaissez, je ne vais pas les reprendre tous -, il y a eu une série d'évasions importantes, vous le savez, notamment à la prison de Béni (930 détenus), avec dès lors des incidents majeurs qui se sont succédé dans le grand Nord.

En réaction, il y a eu des opérations des forces armées congolaises (FARDC) mais également de la MONUSCO. Vous demandiez le rôle de celle-ci. Nous souhaitons qu'elle participe à des opérations contre ces groupes armés de manière plus active, et non qu'elle se limite à l'observation de la situation - constatant les atteintes aux droits civils d'un certain nombre de citoyens. La MONUSCO doit surtout prévenir cette situation et empêcher cette violence. Des incidents se sont produits à Butembo dans le territoire de Lubero. Je pense aussi aux actions criminelles telles que des enlèvements dans les grandes villes qui se multiplient. Dans ce cadre, le Kivu n'est pas la seule province qui nous inquiète; le Kasai nous inquiète par sa situation et nous demandons une enquête internationale indépendante qui devrait progresser.

Je reviens de manière télégraphique à vos questions. Il est évident que la situation de violence est inquiétante et engendre des conséquences humanitaires sur des populations locales à plusieurs endroits. Nous tentons, avec la communauté internationale, d'intervenir sur ce plan. La MONUSCO, il est vrai, doit jouer un rôle plus actif.

La situation politique s'est évidemment dégradée. Les élections n'ont

aantal aanvallen door milities de voorbode is van een nieuwe oorlog.

Deelt u die mening? Op welke manier volgen de Belgische en de Europese diplomatie de situatie op? Welke rol spelen MONUSCO en de Congolese troepen?

Wat is de impact op de humanitaire situatie? Hoe evolueren onze diplomatieke en militaire betrekkingen?

Hoeveel landgenoten verblijven er ter plaatse? Zullen de administratieve en technische problemen bij Defensie gevolgen hebben voor een eventuele repatriëring?

**08.02** **Minister Didier Reynders**: De veiligheidssituatie gaat erop achteruit. Er zijn, niet alleen in Kivu, gewapende groeperingen actief. Er worden steeds ernstigere criminele feiten gepleegd, vooral in de grote steden, als gevolg van een aantal ontsnappingen uit gevangenissen, die tot ernstige incidenten hebben geleid in het noorden van het land.

In reactie daarop hebben de Congolese strijdmacht (FARDC) en MONUSCO operaties uitgevoerd. We willen dat MONUSCO actiever optreedt: de organisatie moet meer doen dan louter als waarnemer aanwezig zijn en moet verhinderen dat er geweld uitbreekt. Er waren incidenten in Butembo en in de grote steden worden er steeds meer mensen ontvoerd. In Kasai vragen we een onafhankelijk internationaal onderzoek.

De situatie heeft op meerdere plaatsen humanitaire gevolgen voor de lokale bevolking. Samen met de internationale gemeenschap proberen we in te grijpen.

De politieke situatie is verslechterd. We pleiten ervoor dat de verkiezingen dit jaar worden



pas eu lieu l'année dernière et nous plaidons activement pour que des élections aient lieu cette année - l'UE a, à nouveau, pris des sanctions à l'égard d'un certain nombre de personnes -, qu'un calendrier soit clairement proposé avec un accès ouvert à l'opposition afin que l'espace public s'élargisse suffisamment. Ce sont les Accords de la Saint-Sylvestre en décembre qui devraient être respectés.

Je regrette la suspension de la coopération militaire décidée du côté congolais. C'est principalement dommageable pour les FARDC et aussi pour la population congolaise. J'espère qu'il y aura un retour à la collaboration et j'aurai, dans ces prochains jours, un contact en ce sens. Vous savez comme moi que, si nous retirons nos militaires et notre matériel, nous ne reviendrons pas du jour au lendemain.

Il n'y a pas de citoyen belge directement concerné pour l'instant mais nous restons en contact direct avec nos concitoyens qui, comme vous le savez, sont très prudents parce qu'ils ont l'habitude de ce type d'événement. Nous sommes aussi, sans aller plus loin, en contact avec nos partenaires pour toute mesure à prendre si la situation devait s'aggraver. Des *contingency plannings* sont organisés.

**08.03 Stéphane Crusnière (PS):** Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses. Évidemment, la situation du Nord-Kivu m'inquiète, sur le court comme sur le long terme. À court terme, je pense à la situation des civils, pris en otage et se retrouvant une nouvelle fois au milieu d'affrontements meurtriers entre des milices aussi nuisibles qu'incontrôlables. À long terme, c'est la situation politique en général qui me fait craindre le pire. Je vous invite donc à continuer à prendre des initiatives. Ne baissons pas les bras! Comme vous, j'ai regretté la décision unilatérale congolaise de suspendre notre collaboration militaire.

Dans tous les cas, pour mon groupe, la région des Grands Lacs et le sort de ses populations doivent être une priorité pour la diplomatie belge. Notre pays est encore écouté et souvent entendu dans cette région du monde.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**09 Question de M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la réforme de l'impôt des sociétés au bénéfice des PME" (n° P2200)**

**09 Vraag van de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de hervorming van de vennootschapsbelasting ten gunste van de kmo's" (nr. P2200)**

**09.01 Benoît Dispa (cdH):** Monsieur le ministre des Finances, la réforme de l'impôt des sociétés constitue un peu l'Arlésienne de ce gouvernement: on en parle beaucoup, mais on ne voit la jamais. Cela lui donne un aspect quelque peu fantomatique.

Au demeurant, c'est la raison pour laquelle M. Van Rompuy a invité hier la majorité à changer de méthode. Il vous a en effet conseillé de ne plus en parler, mais d'agir et donc de prendre des décisions qui puissent faire advenir cette réforme et ainsi amorcer une fiscalité plus équitable au moyen de la taxation des plus-values, voire de la mobilisation de l'épargne.

gehouden en dat het Oudejaarsakkoord wordt nageleefd.

Ik betreur de Congolese beslissing om de militaire samenwerking op te schorten. Ik zal contacten leggen om de samenwerking te hervatten. Er zijn geen Belgische burgers rechtstreeks bij de huidige situatie betrokken. We staan in contact met onze landgenoten en onze partners, mocht de situatie verergeren.

**08.03 Stéphane Crusnière (PS):** De situatie is zorgwekkend. Burgers worden gegijzeld door misdadige en oncontroleerbare milities. De politieke situatie doet het ergste vrezen. We mogen niet opgeven! Ik betreur de eenzijdige beslissing van Congo om onze militaire samenwerking op te schorten. Het gebied van de Grote Meren moet voor de Belgische diplomatie een prioriteit blijven.

**09.01 Benoît Dispa (cdH):** De hervorming van de vennootschapsbelasting waarin de regering voorziet is zoals Godot: men spreekt er veel over, maar ze komt er maar niet. De pers relateert informatie die verwarring zaait en reacties van het VBO uitlokt. Er zou een mini-akkoord zijn dat beperkt blijft tot de kmo's. Bevestigt u dat een meerwaardebelasting niet langer op de agenda

Je ne suivrai pas son conseil, puisque je vais quand même vous interroger afin que nous puissions en parler. En effet, la presse elle-même a rapporté certaines informations, qui suscitent une certaine confusion et des réactions, y compris du côté de la Fédération des entreprises de Belgique, à laquelle je vous sais particulièrement attentif. C'est ainsi qu'elle s'inquiète d'une sorte de mini-accord qui serait limité aux seules PME.

Monsieur le ministre, mes questions sont destinées à faire le point sur l'état d'avancement des discussions. Confirmez-vous que les ambitions du gouvernement, en particulier les vôtres, sont revues à la baisse? En effet, vous renoncez à une réforme impliquant toutes les entreprises pour vous concentrer sur certaines d'entre elles. Confirmez-vous également l'abandon du projet d'une taxe sur les plus-values? Dès lors, est-il exact que vous vous orientez vers un accord ultra léger?

Si cet accord ne concerne que les PME, ne risquez-vous pas d'instaurer une sorte de double système qui nuirait à la lisibilité de cette réforme et compliquerait encore un peu plus le maquis fiscal des entreprises, aux dépens de l'équité?

Ma troisième question me semble d'autant plus légitime que nous allons voter l'ajustement budgétaire. Vous inscrivez-vous toujours dans un principe de neutralité budgétaire? Ou bien le gouvernement envisage-t-il un déséquilibre? Si oui, de quelle ampleur serait-il?

Enfin, pouvez-vous nous informer au sujet du calendrier? Est-ce bien au mois de juillet que cette réforme sera annoncée? Pouvez-vous nous en dire davantage quant à sa mise en œuvre?

**09.02 Johan Van Overtveldt**, ministre: Monsieur Dispa, permettez-moi tout d'abord de préciser que l'article auquel vous vous référez consiste en une énumération de suppositions ne reposant pas sur des informations officielles. Bien évidemment, cela suscite des réactions et des incertitudes. Je trouve cela regrettable.

Remettons à présent les choses en perspective pour mieux nous en tenir aux faits et à l'essence de ce dossier. L'appel que j'ai lancé en faveur d'une réforme de l'impôt des sociétés remonte à environ deux ans. Le taux nominal de celui-ci est trop élevé.

Les régimes fiscaux et les mesures qui allègent la pression fiscale sont inutilement complexes et sous pression internationale, pour certains d'entre eux. De nombreuses PME, qui n'ont pas accès à cette ingénierie fiscale, en sont les plus grandes victimes. Une réforme est donc nécessaire, c'est-à-dire une simplification, si possible dans un cadre budgétaire neutre.

Le taux doit être revu à la baisse et le système doit être juste pour nos PME. J'accorde énormément de valeur à cette impulsion pour les PME, mais cela ne signifie nullement que cette réforme doit s'y limiter exclusivement. Un taux inférieur et plus de sécurité juridique en lieu et place de vieux régimes bancals sont aussi importants pour les grandes entreprises.

Ce dossier sera discuté dans les prochaines semaines au sein du gouvernement. Vous avez fait référence à l'appel de M. Van Rompuy

staat?

Bestaat het risico niet dat u een weinig doorzichtig en ingewikkeld dubbel stelsel invoert? Streeft de regering nog steeds het principe van budgettaire neutraliteit na? Zo niet, hoe groot zou het onevenwicht dan zijn? Welk tijdspad wordt er vooropgesteld?

**09.02 Minister Johan Van Overtveldt**: Het artikel waarnaar u verwijst, is een opsomming van veronderstellingen. Ik betreur dat het artikel tot onzekerheid leidt.

Ik heb twee jaar geleden een oproep gedaan om de vennootschapsbelasting te hervormen. De nominale aanslagvoet van die belasting is te hoog.

Het nominale tarief van de vennootschapsbelasting is te hoog en de maatregelen die de belastingdruk verlichten zijn te complex en staan onder internationale druk. Een hervorming is nodig, en het moet een vereenvoudiging zijn in een budget-neutraal kader.

Het tarief moet verlaagd worden in een rechtvaardig systeem voor onze kmo's. De hervormingen moeten echter nog verder gaan. Een lager tarief en meer rechtszekerheid zijn ook voor de

et je ne me prononcerai donc pas avant que cette discussion ait eu lieu, afin de lui donner toutes les chances de réussite.

Il y a neuf jours, le gouvernement suédois a annoncé une réforme de l'impôt des sociétés, comme l'ont déjà fait plusieurs autres pays. Ce que le gouvernement suédois peut, la coalition suédoise le peut aussi!

grote bedrijven belangrijke factoren.

Dit dossier moet binnenkort in de regering besproken worden, en ik zal me er dus niet over uitspreken.

De Zweedse regering heeft onlangs een hervorming van de vennootschapsbelasting aangekondigd. Wat de Zweedse regering kan, kan de Zweedse coalitie ook!

**09.03 Benoît Dispa** (cdH): Monsieur le ministre, félicitations pour ce jeu de mots. Je suis assez d'accord avec vous sur le diagnostic que vous posez sur la nécessité d'une réforme. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le groupe cdH a, depuis deux ans maintenant, déposé une proposition de loi qui vise à atteindre les objectifs que vous venez de mentionner.

Je suis aussi d'accord avec vous sur le fait que l'incertitude est regrettable. Je me souviens d'ailleurs que dans votre accord de gouvernement, vous disiez qu'il fallait éliminer les facteurs d'incertitude relatifs à l'environnement économique et fiscal des entreprises.

Je dois malheureusement constater qu'on en est loin! Plus le temps passe, plus l'incertitude s'accroît. Les scénarios qui ont été évoqués – même si vous dites qu'il ne s'agit que de supputations – présentent quand même le risque d'introduire une complexité supplémentaire, ce qui n'est guère rassurant aujourd'hui. Attendons peut-être que l'inspiration suédoise produise réellement ses effets sur la majorité suédoise. On attendra de le voir pour y croire.

Jusqu'à plus ample information, nous resterons dans le brouillard et l'incertitude que, vous-même, vous regrettez.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

#### **10 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de problemen met de toepassing van de derde-betalersregeling" (nr. P2192)
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de problemen met de toepassing van de derde-betalersregeling" (nr. P2193)

#### **10 Questions jointes de**

- Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les problèmes liés à l'application du régime du tiers payant" (n° P2192)
- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les problèmes liés à l'application du régime du tiers payant" (n° P2193)

**10.01 Karin Jiroflée** (sp.a): Mevrouw de minister, we stellen vast dat nog steeds te veel mensen een doktersbezoek uitstellen om financiële redenen. Daarvoor hebben we het derde-betalersysteem waardoor men bij de arts niet het hele bedrag moet betalen maar alleen de eigen opleg.

Deze morgen vernamen we dat een op zeven mensen die het

**10.01 Karin Jiroflée** (sp.a): Le régime du tiers payant a été instauré parce que trop de personnes reportaient une visite chez le médecin pour des raisons financières. Il ressort aujourd'hui

financieel moeilijk hebben bij de huisarts niet dat systeem krijgt waar hij nochtans recht op heeft. Dat blijkt uit onderzoek van de mutualiteiten. Nog steeds weigert een deel van de artsen blijkbaar die werkwijze. U hebt heel correct gereageerd door te stellen dat ze hierop aangesproken zullen worden.

Wat mij echter veel belangrijker lijkt, is de vaststelling dat van de mensen die hier recht op hebben er meer bij de dokter raken door dat systeem. Het werkt dus. Het is zoals we altijd al zegden, het systeem werkt, het verlaagt effectief de drempel, het zorgt ervoor dat meer mensen die het moeilijk hebben naar de arts gaan.

Mevrouw de minister, wij denken dus dat de tijd rijp is om ons voorstel, een derde-betalersregel voor iedereen, in te voeren. We konden deze morgen op de radio horen dat ook de artsen het systeem trouwens meer en meer genegen zijn. Dat is dus eigenlijk goed nieuws.

Wanneer voert u dat algemeen systeem in, mevrouw de minister? Het heeft niets dan voordelen. Er is voor iedereen gelijke toegang, minder administratie en minder rompslomp. Op de reorganisatie bij het begin na kost het systeem trouwens niets.

**10.02 Nathalie Muylle (CD&V):** Mevrouw de minister, de collega heeft er al naar verwezen, een op zeven betaalt vandaag te veel bij een bezoek aan de huisarts en krijgt niet de derde-betalersregeling waar hij effectief ook recht op heeft. We hebben nochtans samen een regeerakkoord geschreven waarin we heel duidelijk gesteld hebben dat we de derde-betalersregeling progressief zouden invoeren. Er waren ook technische redenen om dat op die manier te doen. We zouden starten bij de huisartsen, in oktober 2015. Vervolgens zou er geëvalueerd worden om dan te bekijken of een verdere uitbreiding naar de specialisten, de kinesisten en de tandartsen mogelijk was.

Onze collega heeft er reeds naar verwezen en ook ik moet vaststellen dat vandaag zo'n 2 000 huisartsen dit niet op regelmatige basis toepassen. 160 passen het zelfs helemaal niet toe. In het onderzoek wordt ook verwezen naar de oudere, mannelijke arts die niet geïnformatiseerd werkt. Ik wil daarbij even verwijzen naar een interview dat u in 2015 hebt gegeven aan *Het Nieuwsblad*. U hebt zich toen behoorlijk kwaad gemaakt en zei: "Artsen staan voor mij niet boven de wet, met heel veel respect voor de therapeutische vrijheid", wat ook klopt, "maar het is niet aan hen om de financiële toestand van de patiënt te beoordelen. Ik zal dan ook heel streng toezien of dit wordt toegepast." U hebt verder gezegd: "Kijk, nee, zelfs meer nog, als er klachten zijn, ik ga ze ook effectief gaan aanpakken."

Ik zie twee jaar later dat de cijfers voldoende zeggen. Heel veel huisartsen passen het derde-betalerssysteem niet toe. Ik vraag u dan ook hoe u dit verder kordaat gaat aanpakken.

d'une enquête réalisée par les mutualités, qu'à cause de médecins réfractaires, un bénéficiaire sur sept ne peut pas profiter de ce régime. La ministre a promis d'interpeller les médecins à ce sujet.

Le principal constat de l'enquête réside toutefois dans le fait, que le régime facilite réellement les choses et permet à des personnes en difficultés, de se rendre chez le médecin. Le moment est donc venu d'instaurer un régime du tiers payant pour tous. Du côté des médecins aussi, l'adhésion au régime s'accroît. Il ne présente que des avantages: accès égal pour tous, moins de formalités administratives et, après la réorganisation initiale du régime, il ne coûte plus rien. Quand la ministre compte-t-elle généraliser le régime du tiers payant?

**10.02 Nathalie Muylle (CD&V):** Apparemment, un bénéficiaire sur sept paie aujourd'hui trop, lorsqu'il se rend chez le médecin généraliste. L'accord de gouvernement annonce pourtant l'introduction progressive du régime du tiers payant.

Aujourd'hui, pas moins de 2 000 médecins généralistes n'appliquent pas régulièrement cette disposition et 160 parmi eux ne le font même jamais. L'étude dresse à cet égard le profil de médecins masculins et plutôt âgés, qui ne sont pas informatisés.

Dans une interview, en 2015, la ministre avait clairement exprimé son mécontentement à cet égard. Elle avait indiqué à l'époque qu'il ne revenait pas aux médecins de juger de la situation financière de leurs patients. Elle veillerait attentivement à ce que la mesure soit appliquée. Si des plaintes étaient formulées, la ministre irait même jusqu'à rappeler à l'ordre les médecins récalcitrants. Deux ans plus tard, les chiffres sont éloquentes. Comment la ministre

s'y prendra-t-elle pour s'attaquer fermement à ce problème?

**10.03** Minister **Maggie De Block**: Dank u, mevrouw Jiroflée en mevrouw Muylle. Ik had aan het InterMutualistisch Agentschap (IMA) zelf een evaluatie gevraagd. Het zijn de cijfers van die evaluatie die nu duidelijk maken dat de toegankelijkheid tot onze gezondheidszorg verbeterd is door het derde-betalersysteem bij de huisartsen toe te passen.

U weet dat 1,9 miljoen mensen genieten van een verhoogde tegemoetkoming. Om daarvoor ook nog de drempel naar een bezoek aan de huisarts te verlagen, werd de derde-betalersregeling voor hen ingevoerd. Voor de invoering van de maatregel in oktober 2015 was het verplicht: het was al in juli 2015 in voege. De derde-betalersregeling werd slechts in 60 % van die raadplegingen toegepast. Dat is gestegen naar 86,5 %. Een stijging met 26 % is een goed teken.

Ook blijkt uit de eerste uitgavencijfers van het RIZIV – cijfers die niet in het rapport staan – dat het aantal huisartsencontacten, dus raadplegingen en huisbezoeken samen, voor mensen met een verhoogde tegemoetkoming zijn gestegen van oktober 2015 tot 2016 met gemiddeld 6 %. Voor de raadplegingen ligt het cijfer nog hoger, op 13,8 %. Dat is een goed teken.

Mijn conclusie daaruit is inderdaad dat de verplichte derde-betalersregeling haar doelpubliek en haar doel heeft bereikt.

Uit het rapport blijkt echter ook dat nog niet alle artsen de derde-betalersregeling genoeg gebruiken. U haalde het cijfer 2 000 aan. Dat zijn de artsen die de regeling niet genoeg gebruiken, maar 162 artsen – 2,4 % van het totale aantal huisartsen met minstens één raadpleging door een patiënt met een verhoogde tegemoetkoming – gebruiken die helemaal niet. Hun profiel is bekend. Het gaat om de oudere, solowerkende arts, die niet geïnformatiseerd is en die van het mannelijke type is.

Wanneer zal die uitbreiding er komen?

(...): (...)

**10.04** Minister **Maggie De Block**: Dat mag toch gezegd worden, als het zo is?

Wanneer zal die uitbreiding er komen? Wij zullen nu binnen de regering met die gegevens in de hand de discussie voeren. Wat zijn de volgende doelen? Wij kunnen ofwel verbreden en de derde-betalersregeling voor nog meer mensen laten toepassen of wij kunnen voor meer zorgverstrekkers de derde-betalersregeling toepassen. Zoals mevrouw Muylle zei, hangt dat ook af van de mogelijkheden. Waarom hebben wij de regeling gefaseerd ingevoerd?

**10.03** **Maggie De Block**, ministre: J'ai demandé à l'Agence InterMutualiste de procéder à une évaluation. Les chiffres montrent en tout état de cause que l'application du régime du tiers payant auprès des médecins favorise l'accès aux soins de santé.

Dans le pays, 1,9 million de personnes ont droit à une intervention majorée. Le régime du tiers payant a été instauré en 2015 pour abaisser le seuil d'accès aux consultations de médecins. Il est positif de constater que, depuis, l'application du régime du tiers payant a augmenté de 60 % à 86,5 %. Les premiers chiffres des dépenses de l'INAMI révèlent aussi que le nombre de contacts avec des médecins généralistes, c'est-à-dire le total des consultations et des visites à domicile, de personnes bénéficiant d'une intervention majorée, a augmenté de 6 % en moyenne entre octobre 2015 et octobre 2016. Signe favorable: pour les consultations, ce chiffre a augmenté de 13,8 %.

Le dispositif du tiers payant obligatoire a dès lors atteint son public cible. Le rapport nous révèle que 2 000 médecins n'appliquent pas suffisamment le dispositif et que 162 médecins ne l'utilisent même pas du tout. En réalité, nous avons identifié leur profil: il s'agit de médecins âgés, travaillant seuls et ne disposant pas de matériel informatique.

**10.04** **Maggie De Block**, ministre: Le gouvernement examinera ces données. Il nous est, soit loisible d'instaurer le dispositif du tiers payant pour un nombre de personnes plus important, soit de l'étendre à un nombre plus important de prestataires de soins. Ces mesures ont été instaurées en plusieurs phases parce qu'au

Wij deden dat omdat de mutualiteiten op dat moment niet klaar waren voor een gehele invoering. Het moet gezegd worden zoals het is.

De artsen die hardleers zijn, de hele groep van 2 000, zullen van het RIZIV een brief met een aanmaning krijgen. Er zal hun duidelijk gemaakt worden dat het een verplichting is. Zij zullen ook worden opgevolgd. Ik wil één keer een bekeuring geven, een brief sturen en streng zijn, maar de volgende keer zullen er maatregelen genomen moeten worden.

Mijn algemeen besluit blijft dat de maatregel het gewenste resultaat heeft, wat de verbetering van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg betreft, maar wij mogen niet op onze lauweren rusten en wij moeten daarmee doorgaan.

**10.05 Karin Jiroflée** (sp.a): Mevrouw de minister, ik ben het helemaal met u eens. Het is een goed teken. Het systeem werkt. Ik ben een beetje teleurgesteld dat u nog niet aangeeft wat de volgende stap zal zijn, maar ik ben heel blij dat u de artsen zult aanpakken die het verdienen aangepakt te worden.

Wij denken echt dat nu ook de ziekenfondsen klaar zijn en het administratief ICT-systeem klaar is, we onmiddellijk moeten gaan voor een veralgemeende invoering van de derde-betalersregeling. Het kost niets, het is voor iedereen goed en het zorgt voor een gelijkwaardige toegang bij de arts voor iedereen.

Zeg nu zelf, mevrouw de minister, het is niet meer van deze tijd dat u en ik naar de dokter moeten gaan, hem betalen, een briefje van hem krijgen en naar het ziekenfonds moeten gaan om die centen terug te krijgen. Ik denk niet dat wij ons dat nog lang zullen kunnen permitteren.

**10.06 Nathalie Muylle** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Het is goed nieuws dat het systeem werkt. Alleen ben ik wat ontgoocheld over uw aanpak. U zegt dat 2 000 artsen het vandaag nog niet genoeg doen en dat 162 het nooit doen. Dat betekent dat dagdagelijks patiënten die het financieel moeilijk hebben bij de huisarts niet de regeling krijgen waarop ze recht hebben.

Ik vraag van u een kordaat beleid en hoop dat er heel snel na de brief een opvolging komt van wie dit niet of slechts een beetje toepast. Er moet verder worden gehandeld.

Wij gaan verder met de uitvoering van eHealth en we gaan meer en meer geïnformatiseerd werken. Ik denk dat overgangperiodes en tegen oudere artsen zeggen dat ze daaraan niet meer moeten meedoen of dat ze uitstel krijgen geen goede beslissingen zijn. Ik meen dat er voldoende kennis aanwezig is om ook hen mee te nemen in het systeem. Ook zij moeten vanaf de start mee in de geïnformatiseerde systemen.

Mevrouw de minister, wij vragen van u een kordate aanpak.

*L'incident est clos.*

moment voulu, les mutualités n'étaient pas préparées à une mise en place intégrale.

L'INAMI enverra une sommation aux médecins récalcitrants car en réalité, il s'agit bel et bien d'une obligation. Ils feront, en outre, l'objet d'un suivi. Je suis disposée à les verbaliser, à leur envoyer un courrier et à faire preuve de fermeté une première fois mais par la suite, il conviendra de prendre des mesures effectives.

**10.05 Karin Jiroflée** (sp.a): Le système fonctionne effectivement mais je suis quelque peu déçue que la ministre ne précise pas quelle sera l'étape suivante. Je me réjouis cependant qu'elle se penche enfin sur le cas des médecins récalcitrants.

**10.06 Nathalie Muylle** (CD&V): Je suis ravie que le système fonctionne, mais l'approche de la ministre me déçoit. Chaque jour, des patients en butte à des difficultés financières ne peuvent pas bénéficier du régime auquel ils ont droit auprès de leur médecin généraliste. Je demande à la ministre de faire diligence. Un suivi doit être rapidement organisé après l'envoi de son courrier. Même les médecins plus âgés doivent participer, dès le départ, au processus d'informatisation. Leur accorder des dispenses ou des délais n'est pas judicieux.

*Het incident is gesloten.*

**11** Question de Mme Muriel Gerkens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les propositions de la Belgique concernant les perturbateurs endocriniens" (n° P2194)

**11** Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de voorstellen van België in verband met hormoonontregelaars" (nr. P2194)

**11.01** **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, madame la ministre, certaines substances chimiques modifient notre fonctionnement hormonal et, dès lors, notre métabolisme. De plus, on constate chaque jour de manière importante qu'elles provoquent des cancers, de la stérilité, du diabète, des maladies chroniques mais aussi de l'hyperactivité, de l'autisme, un développement cérébral perturbé.

On s'aperçoit également que ces substances, appelées perturbateurs endocriniens, agissent à très faible dose, ce qui ne correspond pas à la manière habituelle d'appréhender les substances chimiques. On se rend compte que ces substances agissent non seulement sur la personne, l'enfant ou le fœtus, mais aussi sur trois générations futures. On dit dès lors qu'elles ont un effet transgénérationnel.

Madame la ministre, les perturbateurs endocriniens sont présents partout: dans les emballages, y compris alimentaires, dans les vêtements, mais également dans les produits cosmétiques et dans les lingettes pour bébés. Ils sont vraiment présents partout.

Nous aurions voulu en discuter avec vous cette semaine, mais le Roi a réuni les bourgmestres et, comme de nombreux députés sont aussi bourgmestres, nous n'étions pas en nombre en commission. D'où ma question aujourd'hui en séance plénière, parce que nous n'aurons pas l'occasion d'en parler avant le 4 juillet.

Le 4 juillet, les États membres de l'Union européenne vont être invités à se positionner sur la proposition de la Commission européenne qui est chargée de définir ce que sont les perturbateurs endocriniens et quels sont les critères de risque. La Belgique a une position généralement critique et s'est jusqu'à présent abstenue dans ces votes concernant la toxicité avérée ou potentielle qui concerne les vertébrés, etc.

Madame la ministre, quelle sera la position de la Belgique le 4 juillet prochain?

L'Agence européenne des substances chimiques (ECHA) s'est prononcée la semaine passée sur l'un des perturbateurs endocriniens connus, le bisphénol A. Selon l'ECHA, cette substance est réellement cancérigène et toxique dans tous ses usages.

**11.02** **Maggie De Block**, ministre: Madame Gerkens, vous connaissez notre position à ce sujet. Cette position a été adoptée en concertation avec les ministres Marghem et Borsus.

Premièrement, nous visons une harmonisation au niveau européen. En d'autres termes, nous souhaitons arriver à une définition européenne des perturbateurs endocriniens. Le plus urgent, ce sont les perturbateurs utilisés dans les pesticides et les biocides qui, vous l'avez dit, seront à l'ordre du jour de la réunion de la semaine

**11.01** **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Chemische stoffen in verpakkingsmateriaal, in kledij, in cosmetica en ook in babydoekjes wijzigen onze hormonale functies en veroorzaken kanker, chronische ziekten en psychologische pathologieën en pathologieën van het zenuwstelsel. Die hormoonverstoorders werken reeds in zeer lage hoeveelheden in op volwassenen, kinderen en foetussen, zelfs tot drie generaties ver.

Op 4 juli zullen de lidstaten zich moeten uitspreken over het voorstel van de Europese Commissie, die tot taak had de hormoonverstoorders nader te omschrijven en de risicocriteria te bepalen. Aangezien we de kwestie niet vóór die datum in de commissie zullen kunnen bespreken, stel ik de vraag in de plenaire vergadering. België is tot nog toe veeleer kritisch geweest. Welk standpunt zal ons land op 4 juli innemen, wetende dat ECHA onlangs bisfenol A in welk gebruik dan ook als een kankerverwekkende en toxische stof heeft erkend?

**11.02** **Minister Maggie De Block**: We hebben het volgende standpunt ingenomen in overleg met de heer Borsus en mevrouw Marghem. We streven een Europese harmonisatie met een eenvormige definitie van hormoonverstorende stoffen na. De hormoonverstorende stoffen in

prochaine.

Deuxièmement, nous défendons une politique basée sur la science en vue de préserver la santé publique et l'environnement. Mme Dedry m'a posé une question à ce sujet en séance plénière en juillet 2016. À l'époque, nous ne savions pas clairement si la définition tenait compte d'études n'ayant démontré des effets perturbateurs au niveau endocrinien que chez les animaux. Sachez que le texte a été considérablement amélioré depuis lors grâce au travail conjoint des États membres. Mes services ont fait un travail excellent sur ce point. Tant les perturbateurs endocriniens avérés que présumés – sur base des données relatives aux animaux – pourront être identifiés comme perturbateurs endocriniens pour l'homme.

En ce qui concerne l'environnement, outre les vertébrés, la Belgique a également veillé à ce que les invertébrés soient aussi protégés. Nous suivons également de très près la rédaction du document d'orientation qui fournira une interprétation de la manière dont les critères devront être mis en œuvre. Ce document revêt un caractère primordial en ce qui concerne le niveau de preuve qui sera nécessaire pour identifier une substance active en tant que perturbateur endocrinien. Nous plaçons pour un niveau de preuve réaliste.

La proposition mise sur la table a donc évolué dans la bonne direction. Toutefois, des améliorations du texte sont encore possibles. Nous définirons notre position définitive pour le vote sur base des contacts diplomatiques que nous avons actuellement avec d'autres États membres et la Commission.

Je ne peux pas vous en dire plus. Il nous reste encore une petite semaine pour poursuivre le travail, mais cela va dans le bon sens.

**11.03 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Madame la ministre, je vous remercie de montrer que vous tenez effectivement compte de critères suffisants. Puisque vous allez encore en discuter, je me permets d'insister pour que l'on prenne bien en compte les risques avérés et connus, mais aussi les risques potentiels et possibles. Je souhaiterais qu'on ne se base pas sur des croyances qui prônent le réalisme ou la défense d'intérêts économiques en la matière.

Les événements, les analyses, les études qui se succèdent montrent que si les perturbateurs endocriniens ont un effet sur des invertébrés, c'est la preuve qui y a un effet négatif et toxique qui affecte la personne, ses descendants et les descendants de ses descendants. Nous sommes vraiment confrontés à une question de santé publique transgénérationnelle.

J'espère que le réalisme économique et le réalisme scientifique tendant à minimiser les choses ne l'emporteront pas. Je compte sur

pesticides et biocides doivent être discutés et traités le plus rapidement possible et être inscrits sur l'agenda de la semaine prochaine.

La Commission défend une politique scientifique basée sur la science en vue de préserver la santé publique et l'environnement. Mme Dedry m'a posé une question à ce sujet en séance plénière en juillet 2016. À l'époque, nous ne savions pas clairement si la définition tenait compte d'études n'ayant démontré des effets perturbateurs au niveau endocrinien que chez les animaux. Sachez que le texte a été considérablement amélioré depuis lors grâce au travail conjoint des États membres. Mes services ont fait un travail excellent sur ce point. Tant les perturbateurs endocriniens avérés que présumés – sur base des données relatives aux animaux – pourront être identifiés comme perturbateurs endocriniens pour l'homme.

België heeft er, op het vlak van het leefmilieu, voor gezorgd dat ook de ongewervelde dieren worden beschermd. We volgen de redactie van het oriënterend document voor de invoering van de criteria aandacht op. Dit document is primordiaal voor de bewijskracht die nodig is om een werkzame stof als hormoonverstorende stof te identificeren. We pleiten voor een realistische bewijskracht.

Ons definitieve standpunt bij de stemming zal afhangen van de resultaten van de contacten die we blijven onderhouden met de lidstaten en met de Commissie.

**11.03 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Aangezien u het nog moet bespreken, dring ik erop aan dat er met zowel de bekende als de mogelijke risico's rekening wordt gehouden en dat men niet uitgaat van overtuigingen zoals het economische of het wetenschappelijke realisme. Alle studies tonen aan dat de aanwezigheid van hormoonverstoorders altijd negatieve gevolgen heeft voor de mens, en dat die effecten zich tot de derde generatie doen voelen. Ik reken op u!



vous, madame la ministre.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

## 12 Questions jointes de

- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2195)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2196)
- Mme Stéphanie Thoron au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2197)
- M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2198)
- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la pension à points" (n° P2199)

## 12 Samengevoegde vragen van

- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2195)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2196)
- mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2197)
- de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2198)
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het pensioen met punten" (nr. P2199)

**12.01 Frédéric Daerden** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, la pension à points a connu un coup d'accélérateur en début de semaine. Il y aurait sur la table des partenaires sociaux une note du Conseil académique et des institutions de pension et des questions du ministre.

Une fois, vous plaidez pour, une fois vous dites que ce n'est pas nécessaire. J'aimerais bien que vous soyez clair, on ne s'y retrouve plus sur vos intentions!

Aujourd'hui, vous mettez la pression sur les interlocuteurs sociaux avec une échéance de moins de quinze jours pour se positionner. Cela est tout à fait inadmissible sur ce thème qui n'est pas banal.

Il n'est pas banal quand on sait, premièrement, toutes les réformes déjà réalisées par vous sur le dos des pensionnés et des futurs pensionnés; deuxièmement, le niveau de nos pensions, qui est parmi les plus bas d'Europe; troisièmement, les conséquences de la mise en place de ce nouveau système estimé à plus de 50 millions d'euros – plus que le budget pénibilité.

En effet, ce thème n'est pas banal quand on sait les risques liés à ce système sur le pouvoir d'achat des futurs pensionnés dont vous voulez geler les pensions et quand on sait aussi – c'est notamment le président du Conseil académique qui le dit – la nécessité d'une adhésion globale aux réformes de pension. On en est loin et dès demain, une manifestation contre les risques de votre politique aura encore lieu.

Monsieur le ministre, a-t-on vraiment besoin de ce système à points qui va coûter cher et qui met en danger le pouvoir d'achat des futurs pensionnés, qui va paralyser l'administration durant son implémentation? Ne devrait-on pas investir dans la revalorisation des pensions plutôt que dans un nouveau système? Comment allez-vous créer un climat d'adhésion des citoyens à vos réformes?

**12.01 Frédéric Daerden** (PS): Naar verluidt moeten de sociale partners zich buigen over een nota van de Academische Raad en de pensioeninstellingen en over vragen van de minister over het puntensysteem voor de pensioenberekening. U zet de sociale partners nu onder druk door ze minder dan vijftien dagen de tijd te geven om stelling te nemen.

We betreuden al dat al uw hervormingen over de ruggen van de gepensioneerden werden doorgevoerd, dat het pensioenniveau in ons land een van de laagste in Europa is, dat er een puntensysteem voor de pensioenberekening wordt ingevoerd dat naar schatting 50 miljoen euro zal kosten en dat dat systeem de koopkracht van de toekomstige gepensioneerden dreigt te ondermijnen.

Is dat puntensysteem echt nodig? Zouden we niet beter investeren in het optrekken van de pensioenen? Hoe denkt u, tot slot, een breed draagvlak voor uw hervormingen te creëren onder de bevolking?

**12.02 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Mijnheer de minister, wij hebben in de pers vernomen dat u het pensioen met punten opnieuw op tafel hebt gelegd. Er wordt gezegd dat dat is gebeurd onder druk van twee grote lobbygroepen. De eerste grote lobbygroep is het VBO, het patronaat, dat er echt op hamert om het pensioen met punten in te voeren, en de tweede grote lobbygroep is die van de heer Frank Vandenbroucke.

Maar, mijnheer de minister, hebt u zelf nog een standpunt over het pensioen met punten? Immers, toen wij u een jaar geleden ondervroegen, zei u dat het niet meer nodig was, dat het te duur was en dat er dankzij uw hervormingen geen nood was aan een pensioen met punten. Wat denkt u er nu eigenlijk over? Wilt u het al dan niet toepassen en met welke timing?

Een volgende punt gaat over de kern van de zaak. In het systeem voor een pensioen met punten zullen onze pensioenen voor de eerste keer niet alleen meer op basis van wat wij hebben betaald via onze sociale bijdragen worden berekend, maar zal er ook met andere parameters rekening worden gehouden.

Ce ne sont pas uniquement nos cotisations sociales qui vont entrer en ligne de compte pour calculer notre pension. Vous introduisez aussi d'autres paramètres, comme celui des finances, du budget de l'État, comme celui de l'espérance de vie et celui de l'évolution des salaires.

Si vous faites des erreurs dans le budget de l'État – comme c'est le cas d'ailleurs actuellement, avec 8 milliards à trouver, alors que des économies ont été faites dans le service public et les pensions —, automatiquement les pensionnés devront payer en recevant des pensions moindres. Quant à l'espérance de vie, si elle augmente, vous y lierez une réduction automatique des pensions sur la valeur du point pour ces pensions. Enfin, si le salaire moyen devait être gelé ou diminué à cause de mesures que vous prendriez, automatiquement la valeur du point pension diminuera. Vous êtes en train de nous dire qu'avec le système des pensions à points, des facteurs liés à autre chose que la cotisation qu'apportent les travailleurs, des facteurs liés à votre politique mèneront à une réduction du montant des pensions.

Monsieur le ministre, c'est un scandale! Nous avons sorti aujourd'hui, avec le service d'étude du PTB, notre nouvelle comparaison sur la valeur des pensions. Les pensions ont une différence qui va jusqu'à 48 %, pour une même carrière, avec les pays voisins: 1 195 euros en Belgique pour une personne de 63 ans avec 40 ans de carrière, et 1 300 en Allemagne, 1 679 en France et 1 771 au Luxembourg. Nous avons les pensions les plus basses d'Europe!

Monsieur le ministre, comptez-vous oui ou non transformer le principe de base de nos pensions, à savoir que nous recevons en fonction de ce que nous cotisons, par un système de pension à points?

**12.03 Stéphanie Thoron** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, les réformes se poursuivent en matière de pension. Cette fois-ci, il s'agit effectivement de la pension à points. Pour rappel, monsieur Daerden, la pension à points a fait l'objet d'un chapitre spécifique de l'accord de gouvernement, qui stipule que "le gouvernement élaborera en étroite concertation avec les partenaires sociaux et le Comité national des Pensions une base légale qui

**12.02 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Il nous revient que, sous la pression de la FEB et de M. Frank Vandenbroucke, le ministre aurait reproposé son idée de pension à points. Il y a un an, le ministre avait pourtant décrété que cette idée n'était plus utile en raison de son coût trop élevé et que, grâce à ses propres réformes, elle n'était plus pertinente. Qu'en pense-t-il à présent? A-t-il l'intention d'instaurer cette pension à points? Quel serait le calendrier du ministre?

Dans ce système, nos pensions ne seront plus uniquement calculées sur la base de nos cotisations sociales, mais d'autres paramètres viendraient s'y ajouter.

Naast de sociale bijdragen neemt u andere parameters in de pensioenberekening mee: de overheidsbegroting, de levensverwachting en de loonontwikkeling. De gepensioneerden zullen de gevolgen van de fouten in de begroting moeten dragen en zullen daar de rekening van moeten betalen. Ze zullen de waarde van het pensioenpunt zien dalen naarmate de levensverwachting stijgt en het gemiddelde loon als gevolg van het regeringsbeleid stagneert of daalt.

Volgens de studiedienst van de PTB liggen de pensioenen voor dezelfde loopbaan bij ons 48% lager dan in onze buurlanden. Zal u het basisprincipe van onze pensioenen, dat inhoudt dat we ontvangen in functie van wat we bijdragen, herzien?

**12.03 Stéphanie Thoron** (MR): Volgens het regeerakkoord moet de regering samen met de sociale partners en het Nationaal Pensioencomité een wettelijke basis met inwerkingtreding ten laatste in het jaar 2030 opstellen voor een

entrera en vigueur au plus tard en 2030 pour l'introduction d'un système à points pour le calcul de la pension, et la pension sera le correct reflet des droits constitués".

Cela signifie qu'une diminution significative du montant de pension est rendue impossible. Le gouvernement a clairement l'intention de s'inscrire dans cet objectif.

Monsieur le ministre, en début de cette semaine, vous avez remis aux partenaires sociaux une note d'orientation sur le dossier de la pension à points. Je rappelle que les partenaires sociaux sont représentés au sein du Comité national des Pensions. Selon les informations dont je dispose, cette note confirme que le premier pilier doit rester l'axe central de la politique en matière de pensions tout en laissant une place à un complément de pension comme peut l'être le second pilier. Surtout, ce premier pilier doit davantage renforcer le lien entre la carrière et le montant de la pension. Comme vous l'avez dit, monsieur le ministre, chaque euro cotisé doit être pris en compte pour la pension. C'est une position essentielle pour le groupe MR. C'est non seulement une question d'équité sociale, mais aussi une manière de respecter le travail d'une vie.

Pouvez-vous nous expliquer précisément les avantages de cette réforme pour nos concitoyens? Cette réforme doit pouvoir intégrer la reconnaissance de la pénibilité de certains métiers. Pouvez-vous nous dire où en sont les partenaires sociaux dans cette discussion? Quel timing avez-vous prévu pour ce dossier?

**12.04 Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb hier in het plenum al vaak gezegd dat de pensioenhervorming van de regering waarschijnlijk een van de belangrijkste hervormingen is en tegelijkertijd ook een van de meest onderschatte hervormingen.

Met de verhoging van de pensioenleeftijd tot 67 jaar hebben wij onze pensioen betaalbaar gemaakt op een horizon van 10 tot 15 jaar. Dat is een belangrijke stap, maar wie vandaag begint te werken, moet over 45 jaar een pensioen ontvangen. Om die reden moet er een fundamentele hervorming komen.

Het voorstel dat in het regeerakkoord staat en dat er dus niet is gekomen onder druk van het VBO of van anderen, hebt u nu op tafel gelegd. Het gaat om een pensioensysteem met punten. Wij als partij zijn daar uiteraard grote voorstander van, al was het maar omdat de Pensioencommissie dat ook heeft voorgesteld. In die Pensioencommissie waren alle strekkingen vertegenwoordigd.

Mijnheer de minister, voor ons zijn er drie belangrijke principes waaraan de hervorming moet beantwoorden.

Ten eerste, het is noodzakelijk dat het pensioensysteem met punten personen die een hele carrière hebben gewerkt, recht geeft op een hoger pensioen. Als men vandaag spreekt over 1 100, 1 200 of 1 300 euro pensioen per maand, dan is dat te weinig. Wij moeten ervoor zorgen dat meer werken ook resulteert in een hoger pensioen.

puntensysteem voor de pensioenberekening. In het akkoord wordt er ook bepaald dat het pensioen een correcte weerspiegeling van opgebouwde rechten zal zijn. Dat wil zeggen dat een significante daling van het pensioenbedrag onmogelijk wordt.

De minister heeft begin deze week een oriëntatienota over het pensioen met punten bezorgd aan de sociale partners. In deze nota wordt de dominantie van de eerste pijler bevestigd, maar wordt er tegelijkertijd ruimte gelaten voor het aanvullende pensioen. De eerste pijler moet de band tussen de beroepsloopbaan en het pensioenbedrag versterken. Elke bijgedragen euro moet meewegen.

Welke voordelen levert deze hervorming op voor de burgers? Hoever staan de sociale partners in de discussie over de erkenning van de zware beroepen, die moet worden meegenomen in de hervorming?

**12.04 Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): La réforme des pensions menée à bien par le gouvernement actuel est l'une des réformes les plus importantes et les plus sous-estimées. En relevant l'âge du départ à la retraite à 67 ans, nous assurons le financement de nos pensions à un horizon de 10 à 15 ans, mais une réforme fondamentale est nécessaire pour garantir une pension dans 45 ans à ceux qui entrent aujourd'hui dans la vie active. Notre parti soutient pleinement le système des pensions à points, ne serait-ce que parce que la Commission nationale des pensions (CNP) l'a également proposé.

Grâce à ce système à points, les personnes ayant accompli une carrière complète pourront prétendre à une pension plus élevée. De plus, le système doit conduire à un alignement. Il n'est en effet plus défendable qu'un salarié ou un

Ten tweede, het systeem moet ertoe leiden dat de pensioenen voor iedereen gelijk worden. Wij hebben vandaag drie verschillende stelsels. Het is onuitlegbaar, collega's, dat een werknemer of een zelfstandige de helft van het pensioen van een ambtenaar krijgt. Dat is niet meer uit te leggen. Er zal daaraan moeten worden geredigeerd. Men zal zoals steeds moeten kiezen voor een middenweg.

Ten derde, het is ook belangrijk dat iedereen in ons land toegang krijgt tot het aanvullend pensioen, naast het wettelijk pensioen.

Dat zijn de drie principes, die wij als partij naar voren schuiven voor de pensioenhervorming. Wij kijken natuurlijk uit naar de werkzaamheden. Wij zijn intussen halfweg 2017. U hebt een nota voorgelegd met daarin veel vragen aan de sociale partners. De eerste vraag is wanneer u met het ontwerp naar het Parlement zult komen. De tweede vraag is wanneer die hervorming in werking moet treden. In het regeerakkoord staat er uiterlijk in 2030. Als het van ons afhangt, moet dat vanaf 2025, want dat systeem houdt ons pensioen betaalbaar en solidair voor de toekomst.

**12.05 Sonja Becq (CD&V):** Mijnheer de minister, na toch een lange stilte rond het pensioen met punten staat het opnieuw op de agenda.

Overigens wist ik niet dat het VBO zo achter het pensioen met punten stond. Ik heb het systeem altijd beschouwd als het paradepaardje van de Pensioencommissie, die tijdens de vorige legislatuur is opgericht.

Wij waren, ook in het kader van de regeringsonderhandelingen, door dat systeem gecharmeerd gelet op de principes waarop het stoelt. Immers, het pensioen met punten garandeert naast solidariteit tussen de burgers van vandaag, ook intergenerationele solidariteit, solidariteit tussen de generaties. Tegelijkertijd zal het ervoor zorgen dat er grotere duidelijkheid en grotere transparantie zijn in verband met het pensioen waarop men recht heeft. Ten slotte wordt er geen *tabula rasa* gemaakt. Het pensioenstelsel voor werknemers, dat voor zelfstandigen en dat voor ambtenaren kunnen niet zomaar door elkaar worden geschud; ze zullen wel worden gestroomlijnd. Er zijn immers verschillen in de bijdragen, de uitkeringen en de manier waarop de solidariteit speelt tussen de verschillende stelsels.

Zo worden de bijdragen voor werknemers op maximaal 60 000 euro berekend. Alles wat de werknemer meer verdient, geeft hem of haar niet meer pensioen. Een dergelijk plafond is er niet voor de bijdragen van de zelfstandigen. Er is ook een andere berekening voor de ambtenaren. Wij kunnen dat alles dus niet zomaar op één hoop gooien.

Mijnheer de minister, wat is voor ons wel belangrijk? Er gaan voorstellen op om het pensioen met punten tegen 2025 in te voeren en intussen een moratorium voor de berekening af te kondigen. Als die stelling wordt aangehouden, betekent het dat, ook al keuren wij het principe vandaag goed, de uitvoering ervan nog niet voor onmiddellijk is. Een en ander zal tijd vragen. Voor iets wat tijd vraagt, is een globaal akkoord nodig, namelijk een akkoord met de mensen vandaag en een akkoord met de mensen van morgen.

Dat betekent dat er een heel groot draagvlak nodig is, zowel bij de sociale partners als in de politiek als bij de mensen op straat.

indépendant perçoive une pension de moitié inférieure à celle d'un fonctionnaire. Et enfin, chacun en Belgique doit aussi avoir accès à la pension complémentaire. Voilà nos trois principes pour la réforme des pensions.

Quand le ministre soumettra-t-il le projet au Parlement? Même si l'accord de gouvernement indique 2030 comme date butoir, nous préférons choisir 2025, notre objectif étant de mettre en oeuvre un système finançable et solidaire.

**12.05 Sonja Becq (CD&V):** La pension à points, cheval de bataille du CNP, est à nouveau à l'ordre du jour. Ce système nous plaît beaucoup étant donné qu'il entraîne une solidarité entre les générations et qu'il offre une certaine transparence quant aux droits à la pension. Par ailleurs, nous ne partons pas de zéro. La pension à points est fondée sur les régimes actuels qui répondent à des règles parfois très divergentes.

Dans sa proposition, le ministre évoque une instauration en 2025 et un moratoire sur le plan du calcul. Les mesures que nous adoptons aujourd'hui ne seront ainsi mises en oeuvre que dans quelques années. Elles nécessitent un accord global et l'adhésion du plus grand nombre, tant dans le monde politique que parmi les partenaires sociaux et les citoyens. Comment le ministre entend-il créer cette adhésion?

Wij gaan akkoord met een systeem dat gestoeld is op de principes op het vlak van de bijdrage en de loopbaan die u in uw nota aangeeft. Tegelijk moet het pensioen met punten ook de nodige solidariteit inhouden met onder andere personen die zorgverlof of mantelzorg opnemen, en moet, zoals vandaag het geval is, in gelijkstellingen voorzien.

Mijn vraag, mijnheer de minister, is: hoe zult u een draagvlak creëren voor het nieuwe pensioensysteem, vandaag en zeker op het moment wanneer het uitgevoerd wordt?

De **voorzitter**: Uw vraag was iets te lang, mevrouw Becq.

**12.06 Daniel Bacquelaine**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, j'ai en effet présenté, ce lundi 26 juin, ma note d'orientation sur la pension à points au Comité national des Pensions. Je voulais d'abord préciser qu'une autre note a également été soumise au Comité national des Pensions. Il s'agit d'une note établie par les institutions de pension, donc par les administrations - l'INASTI, le SPF et le Conseil académique. C'est une note commune. J'ai d'ailleurs dû les inciter à se regrouper pour présenter cette note commune qui est enfin arrivée.

Il ressort clairement de cette note commune qu'un système à points peut être mis en place d'un point de vue technique. Des solutions sont proposées, notamment pour garantir la transition vers ce nouveau système. La note propose même de fixer l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2025, alors que l'accord de gouvernement évoquait une entrée en fonction seulement en 2030.

Dès lors que la faisabilité économique est désormais confirmée par les administrations, il m'apparaît essentiel de démarrer les discussions entre les partenaires sociaux sur le fond. C'est l'objectif de la note d'orientation que j'ai déposée. Cette note reprend les éléments de réflexion et les questions qui visent à structurer le débat sur la transformation de notre régime de pension vers un système à points.

Le système à points n'est effectivement pas indispensable; vous avez raison, monsieur Daerden. On peut mener des tas de réformes paramétriques sans un système de pension à points. Il ne faudrait pas croire que dans les pays où il n'y a pas de système de pension à points, on ne peut pas introduire de réformes paramétriques. Je n'ai jamais dit, personnellement, que la réforme du système à points n'était pas nécessaire. Au contraire, j'ai toujours soutenu cela. C'est d'ailleurs dans l'accord de gouvernement. Mais j'ai toujours dit qu'on ne devait pas prendre prétexte du fait que le système à points n'était pas établi pour empêcher toutes les réformes indispensables, pour autant, bien entendu, qu'elles soient compatibles avec le système de pension à points, ce qu'elles sont.

Premièrement, le système à points est en relation étroite avec la carrière professionnelle prestée - c'est vrai -, ainsi qu'avec les revenus perçus. Il va donc permettre de renforcer le caractère assuranciel de notre régime de pension. Chaque euro cotisé doit être pris en compte pour la pension.

**12.06** Minister **Daniel Bacquelaine**: Op 26 juni heb ik mijn oriëntatienota over het pensioen met punten aan het Nationaal Pensioencomité voorgelegd, samen met de gemeenschappelijke nota van het RSVZ, de FOD en de Academische Raad voor het Pensioenbeleid. Daarin wordt aangetoond dat het pensioen met punten technisch haalbaar is. In de nota wordt voorgesteld dat systeem vanaf 1 januari 2025 in te voeren, en niet pas in 2030 zoals in het regeerakkoord stond. Daarom moeten de besprekingen met de sociale partners op gang worden gebracht, wat ook wordt voorgesteld in mijn oriëntatienota, die een aantal reflectiepunten en vragen bevat om het debat te structureren.

Het puntensysteem is niet onmisbaar, er zijn ook los daarvan parametrische hervormingen mogelijk. Men mag het feit dat het puntensysteem niet operationeel is, echter ook niet inroepen om noodzakelijke hervormingen tegen te houden, voor zover die met het puntensysteem compatibel zijn.

In het puntensysteem is er een nauwe samenhang met de beroepsloopbaan en de genoten inkomsten.

Een grotere convergentie tussen de verschillende pensioenstelsels zal gegarandeerd kunnen worden. Wij zullen inderdaad gemeenschappelijke regels invoeren voor de drie stelsels en wij zullen de verschillen in behandeling geleidelijk aan verkleinen.

Troisièmement, il va offrir une liberté plus grande aux travailleurs dans l'aménagement de leur fin de carrière. Et cette flexibilité sera renforcée par la pension partielle qui est appelée à s'intégrer dans la pension à points.

Quatrièmement, des mécanismes d'adaptation visant à prendre en compte les évolutions économiques et démographiques seront introduits dans le système de pension, ce qui va permettre de garantir sa pérennité et de, justement, garantir le niveau des pensions. Votre analyse, monsieur Hedeboom, est totalement erronée! Au contraire, par le système de pension à points, nous voulons garantir le niveau des pensions en y ajoutant, bien entendu, un deuxième pilier au premier pilier: tout qui est un peu responsable est d'accord sur cette vision des choses.

Bien entendu, j'ai pris connaissance, comme vous, des "études" du Pr. De Witte. Laissez-moi vous dire qu'elles me font plutôt sourire. Elles sont fausses, ne tiennent pas compte de la réalité. Elles comparent des choses qui ne sont pas comparables et ne tiennent pas compte des niveaux de fiscalité dans les différents pays puisqu'elles parlent de montants bruts. Elles ne tiennent pas compte du fait qu'en Belgique, par exemple, on a un pécule de vacances pour les retraités, ce qui n'existe pas dans la plupart des pays qui font l'objet de comparaisons. Ces études sont évidemment commanditées politiquement et on peut, bien entendu, toujours y accoler une étiquette académique: cela fait bien mais cela n'honore pas l'université. Je m'inscris en faux contre les affirmations selon lesquelles ce projet aboutirait à réduire à néant les investissements déjà réalisés dans le cadre du moteur des pensions. C'est tout à fait faux mais ce qui est vrai, c'est qu'il faudra consentir à des investissements informatiques complémentaires. C'est le cas quand on lance une nouvelle réforme: il faut des investissements pour adapter les outils informatiques, mais il serait absurde de considérer qu'une réforme ne peut être poursuivie au motif qu'elle nécessite des adaptations du système informatique. Ces investissements complémentaires s'étendront en outre sur le long terme, jusqu'en 2025.

Au terme des discussions du CNP qui devraient se poursuivre jusqu'à la fin de l'année, je préparerai des textes visant à définir la base légale du régime de pension à points. L'implémentation et la mise en œuvre technique du nouveau régime devront être achevées au plus tard un an avant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions.

Pour répondre à la question de Mme Thoron, je peux lui indiquer que la réforme devra, en effet, intégrer la reconnaissance de pénibilité de certains métiers qui permettra l'octroi de points complémentaires. Les discussions sont toujours en cours sur le sujet.

Nous pourrions assurer une plus grande convergence entre les différents régimes de pension. Des règles communes seront instaurées et les différences seront progressivement supprimées.

De werknemers zullen door het pensioensysteem met punten meer vrijheid hebben om hun loopbaaneinde te regelen. Die flexibiliteit zal nog toenemen als het deeltijdse pensioen in het pensioen met punten zal zijn geïntegreerd.

Het pensioensysteem met punten zal via ingebouwde mechanismen rekening houden met de economische en demografische evoluties om zo de duurzaamheid van het systeem en het pensioenbedrag te waarborgen; bovendien zal er een tweede pijler worden ingevoerd. Uw analyse, mijnheer Hedeboom, is dus totaal verkeerd! Ik heb ook kennisgenomen van de studies van professor De Witte. Die zijn onjuist. De studies vergelijken onvergelykbare elementen, ze houden geen rekening met de fiscaliteit in de verschillende landen aangezien ze brutobedragen vermelden en laten het vakantiegeld voor gepensioneerden in België buiten beschouwing, wat in de meeste landen waarmee België werd vergeleken niet bestaat. Die studies zijn natuurlijk op politieke bestelling uitgevoerd. Het klopt niet dat dit ontwerp de gedane investeringen voor de pensioenmotor teniet zal doen. Er zal desalniettemin in informatica-aanpassingen moeten worden geïnvesteerd om een en ander tot een goed einde te brengen.

Na afloop van de besprekingen in het NPC, die tot het einde van het jaar zouden moeten lopen, zal ik teksten voorbereiden om de wettelijke grondslag voor het pensioensysteem met punten vast te stellen. De technische implementatie zal ten laatste een jaar voor de inwerkingtreding van de

nieuwe bepalingen moeten zijn voltooid.

Mevrouw Thoron, in het kader van de hervorming zal er bij de toekenning van de punten rekening worden gehouden met de zwaarte van sommige beroepen. De besprekingen lopen nog steeds.

De vraag van mevrouw Becq over de cumulatie van het deeltijds pensioenstelsel en de bestaande uitredingsstelsels is een goede vraag. Zij werd trouwens opgenomen in mijn oriëntatienota.

Haar vraag over het in aanmerking nemen van de gelijkgestelde periodes is eveneens een goede vraag. Die is onderzocht door de commissie voor de Pensioenhervorming.

Je ne peux pas répondre à vos questions concernant le cumul du régime de pension à temps partiel avec les régimes de départ anticipé existants et la prise en considération des périodes assimilées, ni aux questions techniques.

Le **président**: Il faut conclure, monsieur le ministre. Un dernier mot.

**12.07** Minister **Daniel Bacquelaine**: Ik hecht veel belang aan het sociaal overleg. U zult dan ook begrijpen dat ik die vragen niet zelf kan beantwoorden, terwijl ik aan de sociale partners gevraagd heb hierover te debatteren.

**12.07** **Daniel Bacquelaine**, ministre: Toutes ces questions seront en effet abordées dans le cadre de la concertation sociale.

Hetzelfde geldt voor de technische vragen.

Monsieur le président, je conclus. Tout changement suscite souvent de la résistance chez les conservateurs - j'en suis bien conscient. Il est vrai que la gauche dans ce pays est assez allergique aux réformes. On le constate sans cesse.

De linkse partijen in dit land zijn nogal allergisch voor hervormingen.

Heureusement, dans d'autres pays, et vous devriez parfois en prendre exemple, monsieur Daerden, la gauche responsable qui a rejoint M. Macron en France a mis à son actif le projet de pension à points et ce, comme tous les pays modernes! Nous ne pouvons rester sans réforme des pensions. Une fois pour toutes, tournez-vous vers l'avenir, de temps en temps!

Mijnheer Daerden, u zou beter het voorbeeld volgen van de linkse partij die in Frankrijk haar verantwoordelijkheid opnam en zich bij president Macron aansluit om het pensioen met punten te steunen. U moet de toekomst inblikken!

**12.08** **Frédéric Daerden** (PS): Monsieur le ministre, vos propos ne me rassurent pas. Je crains plus que jamais que cette réforme vous serve d'alibi pour continuer à détruire le pouvoir d'achat de nos pensionnés et c'est scandaleux! Vos réformes ne sont que des mesures d'économie que vous fondez sur l'inquiétude créée auprès des pensionnés; ils ne le méritent pas.

**12.08** **Frédéric Daerden** (PS): Ik vrees dat deze hervorming wordt aangegrepen om de koopkracht van onze gepensioneerden aan te tasten. Uw hervormingen zijn louter economische maatregelen. Het is tijd dat u de minister van alle gepensioneerden wordt en naar de sociale partners luistert. We zijn niet allergisch voor hervormingen in het algemeen, maar wel voor uw hervormingen, die gefragmenteerd, opgelegd en onrechtvaardig zijn.

Monsieur le ministre, il est temps de devenir le ministre de tous les pensionnés, d'écouter les interlocuteurs sociaux, de mener une réforme juste et concertée. Nous ne sommes pas allergiques aux réformes. Mais nous le sommes au contact de vos réformes saucissonnées, imposées et injustes qui dégradent le pouvoir d'achat de nos pensionnés.

**12.09** **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Monsieur le président, tant

**12.09** **Raoul Hedebouw** (PTB-

d'études démontrent que les pensions du secteur privé en Belgique sont les plus basses d'Europe et notre ministre des Pensions tente de les réfuter. Il est incroyable de constater que vous n'avez pas conscience du niveau des pensions dans le secteur privé. L'étude démontre qu'après fiscalité, il y a un correctif de 5 à 10 % maximum. Vous inventez de toute pièce vos arguments pour réfuter les études. Si vous aviez les deux pieds dans la réalité, vous verriez la pauvreté chez nos pensionnés du secteur privé.

Vous tentez de cacher un point à l'opinion publique et je pense que chacun doit le comprendre. Après un an de travail, combien de points aurons-nous? Cela variera en fonction de la pénibilité et de différents facteurs. La question qui intéresse les citoyens est de savoir combien d'argent ils vont obtenir pour chaque point. Un point ne permet pas de manger! Il faut des euros!

Vous dites aujourd'hui que le niveau économique de notre pays sera une variable automatique pour pouvoir déterminer la hauteur de la pension. Vous transformez aujourd'hui la pension des gens dans une variable d'ajustement budgétaire automatique. Chers collègues, c'est la question idéologique aujourd'hui proposée par ce ministre libéral. Eh bien oui! La gauche est fière de vous dire que cette réforme n'a rien à voir avec le progrès. C'est plutôt faire nombre de pas en arrière et réduire les pensionnés à une variable d'ajustement, ce qui est scandaleux, monsieur le ministre!

**12.10 Stéphanie Thoron (MR):** Monsieur le ministre, en effet, toute réforme implique des explications et de la pédagogie. Vos réponses vont très clairement dans ce sens.

Il me paraît bienvenu que vous vous inquiétiez de la transition car on sait bien que tout changement est complexe. Une transition doit donc être suivie. Vous dites également qu'il sera tenu compte de l'évolution économique et sociologique, de manière à garantir la pérennité. C'est également une bonne chose.

L'objectif de cette majorité est identique puisqu'il vise à mieux respecter le travail tout en tenant compte des diverses contraintes rencontrées. Toutes les critiques ne masqueront pas cette intention de donner aux travailleurs l'occasion de mieux valoriser leur travail. Il faut arrêter de communiquer de fausses informations. Ce gouvernement travaille pour relever les pensions de nos citoyens, tout en ayant le souci de pérenniser notre système de sécurité sociale. Les pensions les plus basses des salariés ont été augmentées de 89 euros et de 151 euros pour les indépendants. Rien que pour cela, monsieur le ministre, nous pouvons vous féliciter. Le groupe MR ne peut que vous soutenir dans votre démarche.

**12.11 Vincent Van Quickenborne (Open Vld):** Mijnheer de minister, u hebt gezegd dat u ermee doorgaat, dat het in werking moet treden op 1 januari 2025 en dat het de bedoeling is om de stelsels te laten convergeren. Er moet meer gelijkheid tussen de stelsels komen, uiteraard rekening houdend met de sociale bijdragen die men betaalt. Het is echter onuitlegbaar, mevrouw Becq, dat een werknemer de helft van het pensioen van een ambtenaar krijgt. Niemand krijgt dat uitgelegd. Wij moeten daar dus een oplossing voor vinden. Het is ook goed dat u het voorstel voorlegt aan de sociale partners, mijnheer de minister. Ik ben zeer benieuwd naar hun houding, want

GO!): U weerlegt de vele studies die aantonen dat de Belgische pensioenen de laagste van Europa zijn. Het is ongelofelijk dat u zich niet bewust bent van de pensioenbedragen in de privé-sector.

Voor de gepensioneerden is het belangrijk dat ze weten hoeveel ze zullen ontvangen. Hoeveel euro zal een punt waard zijn? U zegt dat het economische niveau van ons land een automatische variabele zal zijn om de hoogte van het pensioen te bepalen. Het pensioen verwordt tot een budgettaire sluitpost! Links kan met trots zeggen dat deze hervorming niets te maken heeft met vooruitgang!

**12.10 Stéphanie Thoron (MR):** U licht uw hervormingen helder toe en u voorziet in een overgangsregeling. U houdt ook rekening met de economische en sociologische evolutie, om het voortbestaan van het systeem te verzekeren.

Deze meerderheid wil arbeid beter waarderen. De regering levert inspanningen om de pensioenen van onze burgers te verhogen en ons sociaalzekerheidsstelsel duurzaam te maken. De laagste pensioenen werden verhoogd met 89 euro voor loontrekkenden en met 151 euro voor zelfstandigen. De MR-fractie steunt uw voorstel.

**12.11 Vincent Van Quickenborne (Open Vld):** Une harmonisation des régimes est indispensable. Il est inexplicable que la pension d'un travailleur salarié représente la moitié de celle d'un fonctionnaire. Il est positif que le ministre formule une proposition à l'égard des partenaires sociaux. Les syndicats



het zal belangrijk zijn dat zij elkaar vinden hierover, voor de vakbonden om te tonen dat het noodzakelijk is een beter maar ook een gelijk pensioen te krijgen in ons land en voor de werkgevers om de belofte te doen om aan iedereen de mogelijkheid voor een aanvullend pensioen te geven. Ik hoop dat zij allebei de Rubicon oversteken, want zich vastklampen aan het bestaande systeem betekent de doodsteek voor ons pensioenstelsel. Mijn fractie wenst u dus veel succes met uw hervormingswerk. Doe zo voort, laat de trein van de hervormingen verder rijden.

**12.12** **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de minister, het is inderdaad belangrijk — daar staan wij ook achter — dat de band tussen werken en pensioen sterker wordt gemaakt. Wij zijn ook pleitbezorger van een grote toegankelijkheid tot het aanvullend pensioen, maar wij stellen tegelijkertijd dat, als wij naar de convergentie van de verschillende stelsels gaan, men ook alles moet meenemen. Werknemers en zelfstandigen kunnen een aanvullend pensioen hebben, ambtenaren niet. Ook dat moet men meenemen in vergelijkingen.

Het versterken van de band tussen werken en pensioen betekent voor ons echter niet dat wij de solidariteit overboord gooien. Wij willen ook degenen meenemen voor wie zorg nodig is, die werkloos zijn, die ziek zijn en willen tegelijkertijd wie zorg draagt voor anderen versterken. Als u wilt dat dit stelsel in 2025 ingang kan vinden, zult u moeten zorgen voor een groot draagvlak, mijnheer de minister, in de Wetstraat over de partijen heen, in het sociaal overleg, op alle werkvloeren en in de Dorpsstraat. Dat is een belangrijke opdracht voor u.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Einde van de mondelinge vragen.

**13** **Bijzondere commissie "Internationale fiscale fraude/Panama Papers" en parlementaire onderzoekscommissie belast met het finaliseren van de opdracht van de bijzondere commissie "Internationale fiscale fraude/Panama Papers" – verlenging van het mandaat**

**13** **Commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers" et commission d'enquête parlementaire chargée de finaliser la mission de la commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers" – prolongation du mandat**

De Conferentie van voorzitters van 28 juni 2017 stelt aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor het mandaat van de bijzondere commissie "Internationale fiscale fraude/Panama Papers" en van de parlementaire onderzoekscommissie belast met het finaliseren van de opdracht van de bijzondere commissie "Internationale fiscale fraude/Panama Papers", te verlengen tot 20 juli 2017, alsook de opdracht van de permanente experts van de bijzondere commissie en van de onderzoekscommissie (de heren Bourgeois en Delanote) te vernieuwen.

La Conférence des présidents du 28 juin 2017 propose à la Chambre des représentants de prolonger le mandat de la commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers" et de la commission d'enquête parlementaire chargée de finaliser la mission de la commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers", jusqu'au 20 juillet 2017, et de renouveler la mission des experts permanents de la commission spéciale et de la commission d'enquête (MM. Bourgeois et Delanote).

Geen bezwaar? (*Nee*)  
Aldus zal geschieden.

devront accepter le principe d'une pension égale pour tous et les travailleurs devront se faire à l'idée d'une pension complémentaire pour tous. Se cramponner au régime actuel revient à tuer notre régime de pensions. Mon groupe politique soutient les réformes du ministre.

**12.12** **Sonja Becq** (CD&V): Nous estimons aussi qu'il faut renforcer le lien entre le travail et la pension et nous préconisons un accès étendu à la pension complémentaire. Il faut également tenir compte, lorsqu'on compare les régimes de pension, du fait que les fonctionnaires ne peuvent pas constituer de pension complémentaire. Ne jetons pas le bébé – la solidarité – avec l'eau du bain. S'il veut instaurer ce régime en 2025, le ministre devra veiller à disposer d'une large assise dans le monde politique, la concertation sociale, le monde du travail et la société tout entière.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

**14 Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten - Vervanging van een lid**

**14 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité - Remplacement d'un membre**

Bij brief van 1 juni 2017 deelt de heer Gérald Vande Walle mee dat hij met ingang van 31 december 2017 ontslag neemt als Franstalig lid van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten aangezien hij vanaf dan zijn recht op een rustpensioen wenst te laten gelden.

Par lettre du 1<sup>er</sup> juin 2017, M. Gérald Vande Walle présente sa démission en qualité de membre francophone du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité à partir du 31 décembre 2017, date à laquelle il souhaite faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Overeenkomstig artikel 30, derde lid, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wordt "het lid wiens mandaat een einde neemt vóór het verstrijken van de termijn van zes jaar voor de resterende duur van het mandaat vervangen door zijn eerste plaatsvervanger en indien deze daaraan verzaakt, door zijn tweede plaatsvervanger".

Conformément à l'article 30, alinéa trois, de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, "le membre dont le mandat prend fin avant l'expiration du terme de six ans est remplacé, pour la durée restante du mandat, par son premier suppléant et, si celui-ci y renonce, par son second suppléant."

Tijdens de plenaire vergadering van 2 mei 2013 van de Senaat werd de heer Carmelo Zaiti benoemd tot eerste Franstalig plaatsvervangend lid en de heer Philippe Meire tot tweede Franstalig plaatsvervangend lid.

Lors de la séance plénière du 2 mai 2013 du Sénat, M. Carmelo Zaiti a été nommé en qualité de premier membre suppléant francophone et M. Philippe Meire en qualité de second membre suppléant francophone.

Zowel de heer Carmelo Zaiti als de heer Philippe Meire hebben meegedeeld, respectievelijk bij mail van 13 juni 2017 en 26 juni 2017, te verzaken aan het mandaat van effectief lid.

M. Carmelo Zaiti et M. Philippe Meire ont tous les deux fait savoir, respectivement par courriel du 13 juin 2017 et du 26 juin 2017, qu'ils renonçaient à exercer ce mandat de membre effectif.

Gelet op artikel 6 van de wet van 6 januari 2014 tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat is niet langer de Senaat maar de Kamer bevoegd om de leden van het Comité I te benoemen.

Vu l'article 6 de la loi du 6 janvier 2014 modifiant diverses lois à la suite de la réforme du Sénat, ce n'est plus le Sénat, mais la Chambre qui est compétente pour nommer les membres du Comité R.

De Kamer dient bijgevolg een nieuw Franstalig effectief lid van het Comité I te benoemen.

La Chambre doit par conséquent nommer un nouveau membre effectif francophone du Comité R.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 28 juni 2017 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor het mandaat van Franstalig effectief lid van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 28 juin 2017, je vous propose de publier au *Moniteur belge* un appel aux candidats pour le mandat de membre effectif francophone du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

**15 Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie**

**15 Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission**

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 28 juni 2017 en op aanvraag van de indiener, stel ik u voor het voorstel van resolutie (de heren Stéphane Crusnière, Georges Dallemagne, Benoit Hellings en Olivier Maingain) over de gerichte segregatie ten aanzien van halfbloeden die afstammen van Belgische koloniale en de dramatische gevolgen van die segregatie, onder meer gedwongen adopties, nr. 2450/1, te verwijzen naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 28 juin 2017 et à la demande de l'auteur, je vous propose de renvoyer à la commission des Relations extérieures, la proposition de résolution (MM. Stéphane Crusnière, Georges Dallemagne, Benoit Hellings et Olivier Maingain) concernant la ségrégation ciblée à l'encontre des métis issus de la colonisation belge et ses conséquences dramatiques, en ce compris les adoptions forcées, n° 2450/1.

Dit voorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Justitie.  
Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission de la Justice.

Geen bezwaar? (*Nee*)  
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)  
Il en sera ainsi.

#### **16 Inoverwegingneming van voorstellen** **16 Prise en considération de propositions**

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)  
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)  
Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 28 juni 2017, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de dames Karin Jiroflée, Monica De Coninck, Annick Lambrecht en Karin Temmerman) betreffende de vrijwillige zwangerschapsonderbreking, nr. 2571/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

- het voorstel van resolutie (de dames Leen Dierick en Griet Smaers) betreffende het onderzoek om marktregulatoren samen te voegen, nr. 2578/1;

- het wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick en de heer Hendrik Bogaert) betreffende de stemming binnen het directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, nr. 2581/1.

*Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

- het voorstel van resolutie (mevrouw Nahima Lanjri en de heren Hendrik Bogaert en Stefaan Vercamer) voor een evenredige tewerkstelling van personen met een handicap in de reguliere arbeidsmarkt, nr. 2579/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken*

- het wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri en de heer Hendrik Bogaert) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering

van vreemdelingen met het oog op het instellen van een automatisch schorsende werking van een beroep ten gronde bij een aanvraag tot medische regularisatie, nr. 2580/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 28 juin 2017, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (Mmes Karin Jiroflée, Monica De Coninck, Annick Lambrecht et Karin Temmerman) relative à l'interruption volontaire de grossesse, n° 2571/1.

*Renvoi à la commission de la Justice*

- la proposition de résolution (Mmes Leen Dierick en Griet Smaers) visant à examiner la possibilité de fusionner les régulateurs de marché, n° 2578/1 ;

- la proposition de loi (Mme Leen Dierick et M. Hendrik Bogaert) concernant le vote au sein du comité de direction de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz, n° 2581/1.

*Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

- la proposition de résolution (Mme Nahima Lanjri et MM. Hendrik Bogaert et Stefaan Vercamer) relative à la mise à l'emploi proportionnelle des personnes handicapées sur le marché du travail régulier, n° 2579/1.

*Renvoi à la commission des Affaires sociales*

- la proposition de loi (Mme Nahima Lanjri et M. Hendrik Bogaert) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de conférer un effet suspensif automatique au recours sur le fond en cas de demande de régularisation médicale, n° 2580/1.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

## Naamstemmingen

### Votes nominatifs

**17** Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "le remboursement des implants cochléaires" (n° 225)

**17** Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de terugbetaling van cochleaire implantaten" (nr. 225)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 21 juin 2017.

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 21 juni 2017.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 225/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Catherine Fonck;

- une motion pure et simple a été déposée par M. Dirk Janssens.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 225/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Catherine Fonck;

- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Dirk Janssens.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

**17.01** Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, chers collègues, j'ai déposé une motion de recommandation en vue de **17.01** Catherine Fonck (cdH): Ik heb een motie van aanbeveling

réviser un arrêté royal et une circulaire. L'objectif est de modifier la procédure d'autorisation de remboursement pour des implants cochléaires ou de l'oreille moyenne. C'est important parce que cela représente des montants très élevés, de 10 000 à 25 000 euros pièce.

Faute de garantie de la sécurité tarifaire et de l'autorisation de remboursement avant l'implantation, des familles, des enfants, des patients peuvent se voir opposer un refus d'autorisation de remboursement après que l'implant ait été posé. Au vu des coûts que cela représente, c'est véritablement piégeant.

J'invite donc la ministre à modifier cette procédure de remboursement. Ce sera non seulement de la bonne gestion, mais cela permettra d'éviter de véritables drames sur le plan financier, compte tenu des coûts que cela représente. Je vous remercie.

ingediend voor de herziening van een koninklijk besluit en een omzendbrief, teneinde de procedure voor de toekenning van de terugbetaling van de cochleaire en middenoorimplantaten te wijzigen. Anders lopen patiënten het risico dat de terugbetaling geweigerd wordt nadat het implantaat werd ingebracht, en zo een ingreep kost al gauw 10.000 tot 25.000 euro.

Le **président**: Début du vote / Begin van de stemming.

Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote? / Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd?

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	58	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque. De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

Raison d'abstention?

Reden van onthouding?

**17.02** **Stéphanie Thoron** (MR): Monsieur le président, comme les semaines précédentes, je paire avec Mme Nawal Ben Hamou.

**17.02** **Stéphanie Thoron** (MR): Ik heb me onthouden, want ik heb een stemafpraak met mevrouw Ben Hamou.

*(De heer Vincent Van Peteghem heeft zoals zijn fractie gestemd)*

**18** **Projet de loi contenant le premier ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (2410/1)**

**18** **Wetsontwerp houdende de eerste aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2410/1)**

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2410/3)**  
 Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2410/3)**

Raison d'abstention? *(Non)*  
 Reden van onthouding? *(Nee)*

**19** **Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (2411/1+6)**

**19** **Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2411/1+6)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*  
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.  
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?  
 Einde van de stemming / Fin du vote.  
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2411/8)**  
 Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2411/8)**

Raison d'abstention? *(Non)*  
 Reden van onthouding? *(Nee)*

**20** **Aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (2259/1-13)**

**20** **Amendement et article réservés du projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (2259/1-13)**

Stemming over amendement nr. 172 van Özlem Özen op artikel 313. **(2259/13)**  
 Vote sur l'amendement n° 172 de Özlem Özen à l'article 313. **(2259/13)**

Begin van de stemming / Début du vote.  
 Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?  
 Einde van de stemming / Fin du vote.  
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	40	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 313 aangenomen.  
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 313 est adopté.

Reden van onthouding? (*Nee*)  
Raison d'abstention? (*Non*)

**21 Geheel van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (2259/12)**

**21 Ensemble du projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (2259/12)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)  
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.  
Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?  
Einde van de stemming / Fin du vote.  
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	30	Non
Onthoudingen	29	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2259/14)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2259/14)**

Reden van onthouding? (*Nee*)  
Raison d'abstention? (*Non*)

**22 Wetsvoorstel tot versterking van de rol van de fiscale bemiddelingsdienst (607/4) (nieuw opschrift)**  
**22 Proposition de loi renforçant le rôle du service de conciliation fiscale (607/4) (nouvel intitulé)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?  
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

**22.01 Peter Vanvelthoven** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, laat mij eerst zeggen dat wij de doelstelling van dit wetsvoorstel steunen, met name meer kansen geven aan de bemiddeling in fiscale zaken. Wij maken ons wel enigszins ongerust naar aanleiding van berichten die wij krijgen vanuit de BBI. Daar is men namelijk ongerust omdat de fraudeonderzoeken stopgezet moeten worden wanneer er een bemiddeling wordt aangevraagd. Dat willen wij niet. Wij zullen bekijken hoe dit wetsvoorstel, wanneer het wet wordt, in de praktijk gebruikt of misbruikt zal worden. Om die reden zullen wij ons bij de stemming over dit wetsvoorstel onthouden.

**22.01 Peter Vanvelthoven** (sp.a): Nous soutenons l'objectif poursuivi par cette proposition de loi, mais l'ISI nous a fait part de son inquiétude quant à l'arrêt obligatoire des enquêtes pour fraude dès lors qu'une conciliation est demandée. Pour cette raison, mon groupe s'abstiendra lors du vote.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 6)		
Ja	88	Oui
Nee	20	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(607/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale. **(607/5)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

**23** Voorstel van resolutie betreffende de Belgische investeringen in onderwijs voor meisjes in ontwikkelingslanden (1110/8)

**23** Proposition de résolution concernant les investissements de la Belgique dans l'éducation des filles dans les pays en développement (1110/8)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 7)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. **(1110/9)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. **(1110/9)**

**24** Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoeksvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten (nieuw opschrift) (2479/1-6)

**24** Amendements et articles réservés du projet de loi instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités (2479/1-6)

Stemming over amendement nr. 5 van Barbara Pas op artikel 5. **(2479/6)**

Vote sur l'amendement n° 5 de Barbara Pas à l'article 5. **(2479/6)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.



<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	4	Oui
Nee	131	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.  
En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 6 van Barbara Pas op artikel 5. **(2479/6)**  
Vote sur l'amendement n° 6 de Barbara Pas à l'article 5. **(2479/6)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*  
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

*(Stemming/vote 8)*

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.  
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Stemming over amendement nr. 7 van Barbara Pas tot weglating van artikel 11. **(2479/6)**  
Vote sur l'amendement n° 7 de Barbara Pas tendant à supprimer l'article 11. **(2479/6)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*  
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

*(Stemming/vote 8)*

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 11 aangenomen.  
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 11 est adopté.

**25** **Geheel van het wetsontwerp tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoeksvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten (nieuw opschrift) (2479/5)**

**25** **Ensemble du projet de loi instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités (2479/5)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?  
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

**25.01** **Barbara Pas** (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, zoals ik ook in de commissie heb gezegd, ondersteunen wij uiteraard de doelstelling van dit wetsontwerp, maar hebben wij problemen met de verdeelsleutel die wordt toegepast en waarmee het personeel van de federale wetenschappelijke instellingen wordt toegewezen aan de Vlaamse en Franstalige universiteiten. Men werkt hier met een verdeelsleutel van respectievelijk 56 % en 44 %. De enige summiere verklaring die wij hiervoor hebben gekregen is dat dit een historische verdeelsleutel is. De communautaire scheefftrekking uit het verleden wordt gewoon verdergezet.

De tweede verklaring was dat men dit niet zou wijzigen omwille van de communautaire stilstand. Collega's, niemand verwacht nog dat – ik verwijs naar het verkiezingsprogramma van de N-VA over de federale wetenschappelijke instellingen – de bevoegdheden die naar de deelstaten zouden gaan, worden overgeheveld. Het toepassen van bestaande wetgeving om de taalkaders te respecteren valt mijns inziens niet onder de communautaire stilstand.

**25.01** **Barbara Pas** (VB): Comme je l'ai également dit en commission, nous soutenons l'objectif de ce projet de loi. Il n'en demeure pas moins que la clé de répartition 56 %-44 % applicable au personnel nous pose de sérieux problèmes. La trêve communautaire empêcherait que l'on touche à cette distorsion communautaire historique. Que la N-VA n'exécute pas son programme électoral n'est pas une nouveauté, mais le respect des cadres linguistiques n'est pas concerné par la trêve communautaire. J'ai déposé des amendements pour remédier à cette situation mais ils ont été

Een onevenwichtige verdeelsleutel toepassen die de reeds grote scheeftrekkingen alleen nog maar groter maakt, valt ook niet onder een communautaire stilstand. De toestand is er de voorbije twee jaar onder staatssecretaris Sleurs en haar opvolgster alleen maar erger op geworden. Met mijn amendementen heb ik de zaken willen rechttrekken. Dat hebt u zojuist bijna allemaal weggestemd. Om die reden kunnen wij helaas het voorliggend wetsontwerp dan ook niet steunen.

rejetés. C'est pourquoi nous ne voterons pas le projet de loi.

**25.02 Hendrik Vuye** (Vuye&Wouters): Mijnheer de voorzitter, net als mevrouw Pas stel ik vast dat er een verdeelsleutel van 56-44 is. Dat is niet in overeenstemming met het aantal Nederlandstaligen en het aantal Franstaligen in België. Ik stel ook vast dat de bevoegde staatssecretaris, mevrouw Demir, als verklaring geeft dat er nu al meer Franstaligen zijn in die instellingen en dat wij als Vlamingen daarmee dus tevreden zouden moeten zijn. Ik vind dat echter bijzonder spijtig. Vlamingen zouden met iets anders tevreden moeten zijn, namelijk met 60-40 en niet met 56-44. Om die reden zal mijn fractie dan ook tegen het ontwerp stemmen.

**25.02 Hendrik Vuye** (Vuye&Wouters): Cette clé de répartition ne correspond effectivement pas au nombre de néerlandophones et de francophones en Belgique. La secrétaire d'État Zuhair Demir nous a répondu qu'aujourd'hui que les Flamands devraient déjà se réjouir qu'il y ait aujourd'hui plus de francophones dans ces institutions mais les Flamands ne peuvent se satisfaire que d'une clé de répartition 60 %-40 %. Pour ce motif, nous n'adopterons pas ce projet de loi.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	4	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2479/7)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2479/7)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

M. Laaouej a voté pour.

## **26 Goedkeuring van de agenda**

### **26 Adoption de l'ordre du jour**

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 6 juli 2017.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 6 juillet 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 6 juli 2017 om 14.15 uur.

La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 6 juillet 2017 à 14.15 heures.

*De vergadering wordt gesloten om 16.52 uur.  
La séance est levée à 16.52 heures.*

*De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 177 bijlage.*

*L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 177 annexe.*



**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN****DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	076	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	058	Nee
-----	-----	-----

Bonte Hans, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprassé Véronique, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Massin Eric, Mathot Alain, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Willaert Evita, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Thoron Stéphanie

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	077	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf,

Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	057	Nee
-----	-----	-----

Bonte Hans, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Massin Eric, Mathot Alain, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Willaert Evita, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Thoron Stéphanie

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	077	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	057	Nee
-----	-----	-----

Bonte Hans, Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Monica, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Massin Eric, Mathot Alain, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Willaert Evita, Winckel

Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Thoron Stéphanie

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	040	Ja
-----	-----	----

Brotcorne Christian, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Kir Emir, Laouej Ahmed, Lalieux Karine, Massin Eric, Mathot Alain, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Vanden Burre Gilles, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Willaert Evita, Winckel Fabienne

Non	077	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	019	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bonte Hans, Carcaci Aldo, De Coninck Monica, Detiège Maya, Dewinter Filip, Geerts David, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Temmerman Karin, Thoron Stéphanie, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui	077	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen

Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	030	Nee
-----	-----	-----

Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Kir Emir, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Massin Eric, Mathot Alain, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Van Hees Marco, Winckel Fabienne

Abstentions	029	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bonte Hans, Calvo Kristof, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, De Coninck Monica, Dedry Anne, Detiège Maya, Dewinter Filip, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hellings Benoit, Jiroflée Karin, Kitiir Meryame, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Temmerman Karin, Thoron Stéphanie, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Willaert Evita, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 006

Oui	088	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Pas Barbara, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	020	Nee
-----	-----	-----

Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demeyer Willy, Devin Laurent, Di Rupo Elio, Frédéric André, Grovonius Gwenaëlle, Kir Emir, Laaouej Ahmed, Lalieux Karine, Massin Eric, Mathot Alain, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Thiébaud Eric, Winckel Fabienne



Abstentions	027	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bonte Hans, Calvo Kristof, Caprasse Véronique, Cheron Marcel, De Coninck Monica, Dedry Anne, Detiège Maya, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Nollet Jean-Marc, Pehlivan Fatma, Temmerman Karin, Thoron Stéphanie, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Willaert Evita

Vote nominatif - Naamstemming: 007

Oui	134	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonijs Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muyllie Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooen Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Willaert Evita, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Thoron Stéphanie

Vote nominatif - Naamstemming: 008

Oui	004	Ja
-----	-----	----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Non	131	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Willaert Evita, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Thoron Stéphanie

Vote nominatif - Naamstemming: 009

Oui	127	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Detiège Maya, Devin Laurent, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Ducarme Denis, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Hufkens Renate, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lalieux Karine, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Willaert Evita, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	004	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Abstentions	003	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Hedebouw Raoul, Thoron Stéphanie, Van Hees Marco